



Distr.  
GENERAL

FCCC/KP/CMP/2005/4  
31 October 2005

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف  
في بروتوكول كيوتو  
الدورة الأولى

مونتريال، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت  
تقرير المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة وانتخاب أعضاء المجلس التنفيذي

التقرير السنوي المقدم من المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة إلى مؤتمر  
الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو\*

### موجز

يشمل هذا التقرير السنوي المقدم من المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو الأنشطة المضطلع بها في الفترة من نهاية تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ إلى نهاية أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥. ومنذ بدء نفاذ بروتوكول كيوتو، أحرز تقدم ملحوظ في تنفيذ آلية التنمية النظيفة. ويوجد الآن ٢٥ نشاطاً مسجلاً من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة، و١١ كياناً تشغيلياً تتولى المصادقة على المشاريع، ويقوم اثنان من هذه الكيانات التشغيلية بالتحقق من وحدات الخفض المعتمد للانبعاثات واستصدارها. ومن بين المنهجيات الـ ٤٦ التي أقرت لخطوط الأساس والرصد، توجد ست منهجيات موحدة بعد أن كان عددها اثنتين قبل أقل من سنة. واستمر تطوير المنهجيات المبسطة للمشاريع الصغيرة الحجم، بما فيها مشاريع التحريج وإعادة التحريج. أما سجل آلية التنمية النظيفة فمستعد لتلقي وحدات الخفض المعتمد للانبعاثات. واستمر تحسين إمكانية الاطلاع على المعلومات عن طريق الموقع الإلكتروني للآلية التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة بشأن تغير المناخ، بما في ذلك للمشاركين البالغ عددهم ٤٥٠٠ في مرفق أنباء الآلية.

ويسلط التقرير الضوء أيضاً على مجالات الإدارة والتنظيم والموارد، وهي مجالات تتسم بأهمية حاسمة لضمان سير عمل الآلية على نحو يتسم بالكفاءة والشفافية والفعالية من حيث التكلفة. واعتمد المجلس خطة لإدارة الآلية حتى نهاية عام ٢٠٠٦، وهو يكرر تأكيد الحاجة الماسة إلى موارد كافية يمكن التنبؤ بها لتنفيذ أنشطة الآلية.

ويوصي التقرير بمقررات لكي يتخذها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى، بما فيها مقرر بشأن تعيين الكيانات التشغيلية ومقرر بشأن حصة الإيرادات اللازمة لتغطية النفقات الإدارية للآلية. ويشير التقرير أيضاً إلى المسائل المتصلة بالآلية في إطار البندين ٣ و ١٢ (ج) من جدول الأعمال المؤقت. وستتناول إضافة لهذا التقرير أعمال المجلس من بداية تشرين الأول/أكتوبر حتى نهاية تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥. وستقوم السيدة سوشما جيرا، رئيسة المجلس، بتسليط الضوء في عرضها أمام الدورة على إنجازات الآلية وتحدياتها المقبلة.

\* تأخر تقديم التقرير لكي يعكس التطورات الهامة الحاصلة في الربع الثالث من عام ٢٠٠٥.

## المحتويات

الفقرات الصفحة	
أولاً -	مقدمة ..... ١ - ١٢ ٣
ألف -	الولاية ..... ١ - ٣ ٣
باء -	نطاق التقرير ..... ٤ - ٨ ٣
جيم -	الإجراءات التي سيتخذها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو ..... ٩ - ١٢ ٥
ثانياً -	العمل المنجز منذ الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف ..... ١٣ - ٩٤ ٧
ألف -	عملية اعتماد الكيانات التشغيلية ..... ١٩ - ٣٣ ٩
باء -	المنهجيات الخاصة بخطوط الأساس وخطط الرصد ..... ٣٤ - ٥٤ ١٤
جيم -	أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج ..... ٥٥ - ٦٦ ٢٤
دال -	الطرائق والإجراءات المبسطة لأنشطة المشاريع الصغيرة المتعلقة بآلية التنمية النظيفة ..... ٦٧ - ٧٢ ٢٧
هاء -	المسائل المتصلة بتسجيل أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة ..... ٧٣ - ٨٣ ٢٩
واو -	المسائل المتصلة بإصدار وحدات التخفيض المعتمدة للانبعثات وبسجل آلية التنمية النظيفة ..... ٨٤ - ٩٠ ٣١
زاي -	الطرائق الخاصة بالتعاون مع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ..... ٩١ - ٩٤ ٣٤
ثالثاً -	مسائل الإدارة ..... ٩٥ - ١٠٧ ٣٥
ألف -	مسائل العضوية ..... ٩٥ - ٩٦ ٣٥
باء -	انتخاب رئيس ونائب رئيس المجلس التنفيذي ..... ٩٧ - ٩٨ ٣٦
جيم -	الجدول الزمني لاجتماعات المجلس التنفيذي في عام ٢٠٠٥ ..... ٩٩ - ١٠١ ٣٦
دال -	تنفيذ النظام الداخلي للمجلس التنفيذي ..... ١٠٢ - ١٠٧ ٣٧
رابعاً -	خطة إدارة آلية التنمية النظيفة والموارد اللازمة للعمل المتعلق بها ..... ١٠٨ - ١٢٩ ٤٢
ألف -	الولاية والخلفية ..... ١٠٨ - ١١١ ٤٢
باء -	العمل المنفذ والإجراءات المتخذة، بما في ذلك المقررات حسب الاقتضاء ..... ١١٢ - ١٢٩ ٤٢
خامساً -	موجز عن المقررات ..... ١٣٠ - ١٣١ ٤٨

## المرفقات

الأول -	قائمة بأنشطة المشاريع المسجلة لآلية التنمية النظيفة في عام ٢٠٠٥ لغاية ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ ..... ٤٩
الثاني -	توصيات بشأن حصة الإيرادات اللازمة المستخدمة لتغطية النفقات الإدارية لآلية التنمية النظيفة ..... ٥١

## أولاً - مقدمة ألف - الولاية

١- يسر مؤتمر الأطراف في دورته السابعة إعطاء انطلاقة سريعة لآلية للتنمية النظيفة وذلك باعتماد المقرر ١٧/م أ-٧. وبدخول بروتوكول كيوتو حيز النفاذ واعتماد مشروع المقرر -/م أ-١ (طرائق وإجراءات آلية للتنمية النظيفة، حسب تعريفها في المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو) ومرفقه (الذي يشار إليه فيما بعد بعبارة "طرائق وإجراءات الآلية")، سيتحمل مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو المسؤوليات المبينة في مشروع المقرر ذلك ومرفقه. كما سيقر أي إجراءات يتم اتخاذها عملاً بأي مقررات أخرى ذات صلة يتخذها مؤتمر الأطراف، أو سينفذها تنفيذاً كاملاً<sup>(١)</sup>.

٢- ووفقاً لأحكام الفقرات ٢ إلى ٥ من طرائق وإجراءات الآلية، يقدم المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة (الذي يشار إليه فيما بعد بعبارة "المجلس التنفيذي" أو "المجلس") تقارير عن أنشطته إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في كل دورة من دوراته. وفي إطار ممارسة سلطته على آلية التنمية النظيفة، يستعرض مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو هذه التقارير السنوية ويقدم إرشادات ويتخذ مقررات، حسب الاقتضاء.

٣- وهذا التقرير السنوي عن الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ هو أول تقرير يقدمه المجلس إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو. ومنذ انطلاق آلية التنمية النظيفة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، قدم المجلس التنفيذي ثلاثة تقارير سنوية إلى مؤتمر الأطراف الذي استعرضها وقدم إرشادات من خلال المقررات ٢١/م أ-٨ و ١٨/م أ-٩ و ١٢/م أ-١٠. وترد الأحكام المتعلقة بأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج، بما في ذلك الأحكام الخاصة بالمشاريع الصغيرة الحجم، في المقررين ١٩/م أ-٩ و ١٤/م أ-١٠.

## باء - نطاق التقرير

٤- يقدم هذا التقرير السنوي الذي أعده المجلس التنفيذي معلومات إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو عن التقدم المحرز في مسيرة تنفيذ آلية التنمية النظيفة خلال السنة الرابعة من عملها (٢٠٠٤-٢٠٠٥) - وتحديدًا من نهاية تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ إلى نهاية أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ - ويزكي المقررات التي سيتخذها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى. ويشير هذا التقرير إلى الإنجازات العملية التي أفضت إلى تسجيل أنشطة المشاريع التي تنفذ في إطار آلية التنمية النظيفة وإصدار وحدات الخفض المعتمد للانبعاثات، ومسائل الإدارة، والتدابير المتخذة والمتوخاة لتعزيز إدارة آلية التنمية النظيفة، والمتطلبات من الموارد والموارد المتاحة فعلاً للعمل فيما يتعلق بالآلية خلال تلك الفترة. وسيتم تناول عمل

---

(١) ترد مشاريع المقررات ذات الصلة المحالة بغرض اعتمادها إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى بوصفها النص لأم والنصوص عين إلى قاف في الوثيقة FCCC/KP/CMP/2005/3/Add.3 التي سيتم النظر فيها في إطار البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو.

المجلس في الفترة الممتدة من تشرين الأول/أكتوبر إلى أواخر تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ في إضافة إلى هذه الوثيقة. وستسلط رئاسة المجلس، السيدة سوشما جيرا، الضوء على التحديات والإنجازات التي عرفتتها السنة الرابعة من عمليات آلية التنمية النظيفة وكذلك على التحديات المتوقعة في عرضها الشفوي الذي ستقدمه إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو.

٥- استندت الإجراءات التي اتخذها المجلس إلى المقررات التالية الصادرة عن مؤتمر الأطراف، والتي أوصى كل واحد منها بمشروع مقرر يشمل أيضا المرفقات المشار إليها أدناه، لكي يعتمدها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى (انظر أيضا الحاشية ١ أدناه):

(أ) المقرر ١٧/م أ-٧ والمرفق الذي يتضمن طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة

(ب) المقرر ٢١/م أ-٨ والمرفقان المتعلقان بالنظام الداخلي للمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة وبالطرائق والإجراءات المبسطة لأنشطة المشاريع الصغيرة الحجم التي تنفذ في إطار الآلية

(ج) المقرر ١٨/م أ-٩ والمرفق المتعلق بإجراءات الاستعراض كما أشير إليها في الفقرة ٤١ من طرائق وإجراءات الآلية

(د) المقرر ١٩/م أ-٩ والمرفق المتعلق بالطرائق والإجراءات الخاصة بأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج التي تنفذ في إطار آلية التنمية النظيفة في فترة الالتزام الأولى لبروتوكول كيوتو

(هـ) المقرر ١٢/م أ-١٠ والمرفقان المتعلقان بإجراءات الاستعراض المشار إليها في الفقرة ٦٥ من طرائق وإجراءات الآلية وبتعديلات النظام الداخلي للمجلس التنفيذي للآلية

(و) المقرر ١٤/م أ-١٠ والمرفق المتعلق بالطرائق والإجراءات المبسطة لأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج الصغيرة الحجم التي تنفذ في إطار الآلية.

٦- وردت الإشارة إلى الموارد اللازمة لتسيير آلية التنمية النظيفة في المقرر ١٦/م أ-٩ المتعلق بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وتم التشديد مرة أخرى في المقرر ١٢/م أ-١٠ على الطابع الملح الذي يكتسبه توفير الموارد لتمكين المجلس وهيكل دعمه من أداء المهام المطلوبة. وفيما يتعلق بالاحتياجات المقبلة من الموارد، يشير هذا التقرير إلى الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧<sup>(٢)</sup> التي أوصت بها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثانية والعشرين لكي يعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة ولكي يوافق عليها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى، وإلى الاحتياجات الإضافية الناشئة عن خطة إدارة آلية التنمية النظيفة لفترة تعطي النصف الثاني من عام ٢٠٠٥ و عام ٢٠٠٦ بأكمله.

٧- ويلخص هذا التقرير السنوي المقدم إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو العمل الذي تم فيما يتعلق بآلية التنمية النظيفة والمسائل التي اتفق عليها المجلس خلال الفترة التي يشملها. ويمكن الاطلاع على التفاصيل الكاملة بشأن العمليات والمهام في الموقع الإلكتروني<sup>(٣)</sup> للآلية التابعة للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ الذي يعد بمثابة النقطة المركزية للإعلام والتواصل فيما يتعلق بالمسائل المتصلة بالآلية التي تخضع لإشراف المجلس. لذا، يتعين الاطلاع على هذا التقرير السنوي بالاقتران مع ذلك الموقع الإلكتروني بوصفه المستودع المركزي الذي يضم تقارير اجتماعات المجلس التنفيذي للآلية، بما في ذلك الوثائق المتعلقة بجميع المسائل التي اتفق عليها المجلس، ولا سيما فيما يتعلق بتسجيل أنشطة المشاريع التي تنفذ في إطار الآلية وإصدار وحدات الخفض المعتمد للانبعاثات، واعتماد الكيانات التشغيلية وتعيينها المؤقت، والموافقة على منهجيات خطوط الأساس والرصد. ويتيح الموقع الإلكتروني للأطراف ولأصحاب المصلحة البحث عن الوثائق المتعلقة ليس بالعمليات والمهام التي يقوم بها المجلس فحسب، بل كذلك بأفرقه وأفرقه العاملة، والكيانات التشغيلية المعيّنة، والمشاركين في المشاريع، والخبراء، والجمهور عموماً، والأمانة. كما يعرض المعلومات المتاحة عن السلطات الوطنية المعيّنة البالغ عددها ٨٩ التي أنشأتها الأطراف حتى الآن. وبالإضافة إلى ذلك، يتضمن مجموعة واسعة من وثائق المعلومات الأساسية (من مقررات مؤتمر الأطراف إلى استثمارات طلبات الخبراء) وخطة العمل لإدارة آلية التنمية النظيفة التي تتضمن الجدول الزمني للعمل حتى نهاية عام ٢٠٠٦. وربط بالموقع الإلكتروني مرفق الآلية الإحصائي الذي يبعث آخر ما استجد من معلومات عن الآلية إلى ما يربو على ٥٠٠ من المشتركين في الموقع الإلكتروني للآلية التابعة للاتفاقية الإطارية لتغير المناخ والبالغ عددهم ٥٧٥٧.

٨- وسيتم بحث ما يبديه المجلس من قلق بشأن الامتيازات والحصانات التي ينبغي منحها لأعضاء المجلس التنفيذي للآلية وأعضائه المناوبين في سياق البند ١٢ (ج) من جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو "امتيازات وحصانات الأفراد العاملين في هيئات مشكلة تم تأسيسها بموجب بروتوكول كيوتو". وقد أعدت الأمانة مذكرة تعد أساساً يستند إليه مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في اتخاذ مقرر بشأن هذه المسألة الحساسة<sup>(٤)</sup>.

#### جيم - الإجراءات التي سيتخذها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

٩- قد يود مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، في إطار ممارسة سلطته على آلية التنمية النظيفة وتقديم الإرشادات إليها وفقاً للفقرتين ٢ و٣ من طرائقها وإجراءاتها، أن يبت في دورته الأولى في جملة أمور منها ما يلي:

(أ) تقديم الإرشادات المتعلقة بآلية التنمية النظيفة، ولا سيما إلى المجلس التنفيذي، وذلك بعد استعراض تقريره السنوي وفقاً للفقرة ٤ من طرائق وإجراءات الآلية، وبعد الإحاطة علماً بجميع المسائل التي اتفق عليها المجلس

---

(٣) <<http://cdm.unfccc.int>>

(٤) FCCC/KP/CMP/2005/6

(ب) تعيين الكيانات التشغيلية التي اعتمدها المجلس التنفيذي وعينها بصفة مؤقتة (انظر الفرع الثاني - ألف أدناه)

(ج) حصة الإيرادات اللازمة لتغطية النفقات الإدارية لآلية التنمية النظيفة على النحو الذي أوصى به المجلس (انظر المرفق ٢ لهذا التقرير)

(د) تكرار دعوة الأطراف إلى تسديد اشتراكاتها في الوقت المناسب إلى الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية التابع للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ بغية كفالة تنفيذ الأنشطة المقررة المتعلقة بآلية التنمية النظيفة، بما في ذلك ما يهيم منها تشغيل سجل الآلية، بكاملها ودون تأخير في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، وفقا للأحكام التي نصت عليها الميزانية البرنامجية المقترحة والاحتياجات الإضافية التي حددتها خطة العمل لإدارة آلية التنمية النظيفة

(هـ) المسائل المتصلة بامتيازات وحصانات أعضاء المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة وأعضائه المناوبين (انظر البند ١٢ ج) من جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو).

١٠ - واعتمد المجلس في اجتماعه الحادي والعشرين المنهجيات المبسطة لخطوط الأساس والرصد الخاصة بأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج الصغيرة الحجم وستتاح، بمجرد تحريرها، في الموقع الإلكتروني للآلية التابعة للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ انطلاقا من منتصف تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥. وسيتم تقديمها رسميا في شكل مرفق للإضافة التابعة لهذا التقرير إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى لكي يعتمدها.

١١ - وقد يود مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو النظر في محصلة ما اضطلعت به الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من أعمال في دورتها الثالثة والعشرين فيما يتعلق بوضع توصية بشأن آثار تنفيذ أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة على تحقيق أهداف الاتفاقيات والبروتوكولات البيئية الأخرى، وبخاصة بروتوكول مونتريال المتعلق بالمواد المستنفدة لطبقة الأوزون، والتي تتطلب إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون ٢٢ تسعى إلى الحصول على وحدات خفض معتمد للانبعاثات.

١٢ - وبالإضافة إلى ذلك، ووفقا للفقرات ٧ إلى ٩ من طرائق وإجراءات الآلية والمادتين ٣ و ٤-١ (ب) من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، سينتخب مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى المرشحين التاليين للانضمام إلى المجلس التنفيذي لولاية مدتها سنتان بعد تلقي الترشيحات من الأطراف<sup>(٥)</sup>:

---

(٥) تشير عبارة "الأطراف" إلى الأطراف في بروتوكول كيوتو، ما لم يتم تحديد خلاف ذلك.

- (أ) عضو وعضو مناوب من الدول الجزرية الصغيرة النامية
- (ب) عضو وعضو مناوب من منطقة أوروبا الشرقية
- (ج) عضوان وعضوان مناوبان من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول)
- (د) عضو وعضو مناوب من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف المدرجة في المرفق الأول).

### ثانياً - العمل المنجز منذ الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف

١٣- يسلط هذا الفصل الضوء على الإنجازات الرئيسية التي تحققت في مجال تنفيذ آلية التنمية النظيفة. فقد استقطبت الآلية قدراً هائلاً وامتزاجاً من الاهتمام منذ أن دخل بروتوكول كيوتو حيز النفاذ في ١٦ شباط/فبراير ٢٠٠٥. ويتمثل أبرز تطور في الارتفاع المذهل الذي عرفه تسجيل أنشطة المشاريع التي تنفذ في إطار الآلية: فرغم أنه لم يتم تسجيل سوى نشاط مشروع واحد في إطار الآلية وقت انعقاد الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف، فإن عدد أنشطة المشاريع المسجلة ارتفع إلى ١٠ في غضون الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠٠٥ وإلى ٢٥ بنهاية الربع الثالث، وهو بالتالي يتزايد بأكثر من الضعف كل ربع سنة. وتشير البيانات التشغيلية المعينة، التي تعلم بالمشاريع التي تسعى إلى الحصول على المصادقة، إلى أنه يتوقع حدوث زيادة كبيرة أخرى في عدد المشاريع التي تطلب التسجيل بحلول موعد الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو. وقد يؤدي هذا الأمر إلى تضاعف العدد مرة أخرى بالمقارنة مع الربع السابق بحلول نهاية العام. ويمكن الاطلاع على القائمة الحالية لأنشطة المشاريع المسجلة التي تنفذ في إطار الآلية في الموقع الإلكتروني للآلية التابعة للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ<sup>(٦)</sup>.

١٤- وعلاوة على ذلك، تحقق تقدم مطرد في مجال اعتماد الكيانات التشغيلية والموافقة على منهجيات خطوط الأساس والرصد في مجالات جديدة. ويمكن بالتالي تقديم طائفة أوسع من أنشطة المشاريع المحتملة تنفيذها في إطار الآلية إلى الكيانات التشغيلية المعينة للمصادقة عليها ومن ثم تسجيلها. وفضلاً عن كون عدد الكيانات التي تتولى المصادقة ارتفع من ٤ إلى ١١ كياناً، فوض كيانان للقيام بأنشطة التحقق/الاعتماد. ويمكنهما هذا الأمر من تقديم طلبات لإصدار وحدات خفض معتمدة للانبعاثات. وثمة ستة وأربعون منهجية معتمدة لخطوط الأساس والرصد متاحة في مجموعة واسعة من القطاعات. وفي الفترة التي تلت الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف، أقرت ست منهجيات إضافية. وبالإضافة إلى ذلك، بذل جهد جبار في سبيل وضع المنهجيات الأربع الموحدة التالية وإقرارها، وهو ما رفع عدد هذه المنهجيات المطبقة على نطاق واسع من اثنتين إلى ست منهجيات:

---

(٦) بالإضافة إلى ذلك، وحتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، الموعد النهائي لتقديم التقرير، تم لتوه تقديم ١١ طلباً للتسجيل وكانت قيد النظر الأولي. وفي حالة واحدة شرع في إجراء استعراض، وفي حالة أخرى، أُبجز الاستعراض وكان المجلس بانتظار إجراءات تصحيحية من المشاركين في المشروع.

- (أ) وحدات خفض الانبعاثات من خلال الاستعاضة الجزئية عن الوقود الأحفوري بأنواع بديلة من الوقود في قطاع صناعة الأسمنت
- (ب) استخدام غاز و/أو حرارة العادم لتوليد الطاقة الكهربائية
- (ج) زيادة المزج في إنتاج الإسمنت
- (د) توليد الطاقة الكهربائية الموزعة عن طريق الشبكة من فضلات الكتلة الأحيائية.

١٥- وبغية كفاءة الإبلاغ الجيد للمعلومات المتعلقة بالمقررات التي اتخذها المجلس وبالعمليات التي أفضت إلى ذلك، نظم أعضاء المجلس، ولا سيما الرئيسة ونائبيها، والأمانة عدداً من التظاهرات التي تم فيها عرض النتائج وتوضيح العمليات و/أو شاركوا فيها. ومن خلال هذا الحوار المكثف، أحاط المجلس علماً باهتمامات ومخاوف أصحاب المصلحة وسعى، حيثما كان ذلك متيسراً ومتوافقاً مع اتفاقات مراكش، إلى معالجتها من خلال تبسيط وتيسير العمليات والإجراءات.

١٦- ويمكن تلخيص المهام الرئيسية المنجزة منذ الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف في ما يلي:

(أ) تم تحسين عملية الاعتماد والتواصل مع الكيانات التشغيلية المعنية والكيانات المترشحة لكي تكون مسألة اعتماد الكيانات التشغيلية المؤهلة سلسلة. وجرى التشديد مراراً على الأهمية البالغة التي يكتسبها وجود تفاهم بين المجلس والكيانات التشغيلية المعنية لكون تلك الكيانات أساسية لحسن سير عمليات آلية التنمية النظيفة. فهذه الكيانات مسؤولة عن طلب تسجيل أنشطة المشاريع المقترحة التي صادقت عليها بوصفها تستوفي متطلبات الآلية، وعن التحقق من نسب خفض الانبعاثات المرصودة واعتمادها قبل طلب إصدار وحدات الخفض المعتمد للانبعاثات

(ب) تم تسريع عملية النظر في المنهجيات المقترحة لخطوط الأساس والرصد حيثما أمكن ذلك. وتواصل العمل على توحيدها وفق ما طلبه مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة في حدود ما هو متاح من المقترحات الملائمة. وقدّمت توضيحات وإرشادات لتيسير تقديم منهجيات جديدة مقترحة والنظر فيها، بما في ذلك تلك التي تهم الأنشطة المحتملة لمشاريع التحريج وإعادة التحريج، وذلك من خلال جملة أمور منها وضع أدوات لتقييم إمكانية رفع عدد هذه الأنشطة

(ج) جرى استعراض وتحديث الأحكام الخاصة بتيسير تقديم أنشطة المشاريع الصغيرة الحجم التي تنفذ في إطار الآلية، وشمل ذلك الإرشادات المتعلقة بالتجميع

(د) وضعت منهجيات مبسطة لخطوط الأساس والرصد خاصة بأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج الصغيرة الحجم للنظر فيها واعتمادها في الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو



(هـ) وضعت الإجراءات المتعلقة بإصدار وحدات الخفض المعتمد للانبعاثات، وهي إجراءات لازمة لجعل تقرير الرصد وتقرير التحقق وتقرير الاعتماد في متناول العموم ولاستصدار وحدات الخفض المعتمد للانبعاثات

(و) تم توجيه عملية تطوير الأمانة للنسخة ٢ من سجل آلية التنمية النظيفة حسب الاقتضاء، وتكامل ذلك بتوضيح كيفية عملها للمجلس في اجتماعه الحادي والعشرين. وتعمل النسخة ١ من سجل آلية التنمية النظيفة بكامل طاقتها، حيث تتيح إصدار وحدات الخفض المعتمد للانبعاثات وإحالتها

(ز) تم تبسيط الإجراءات المتعلقة بطلبات تسجيل أنشطة المشاريع التي تنفذ في إطار الآلية بغية تيسير إتاحة وثيقة تصميم المشروع للعموم وتيسير عمليتي التسجيل والاستعراض

(ح) بوشرت المسائل التي تحظى بالاهتمام المشترك بالتنسيق الوثيق مع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، وبخاصة المسائل المتصلة بما لتنفيذ أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة المشار إليها في المقرر ١٢/م-أ-١٠ من آثار على تحقيق أهداف الاتفاقيات والبروتوكولات البيئية الأخرى، ونظم السجلات التي يندرج ضمنها سجل آلية التنمية النظيفة.

١٧- وبغية كفاءة الاستفادة القصوى من القدرة المتاحة، وإبراز الارتفاع الحاصل في مستويات النشاط والموارد اللازمة لمواجهة تحديات المستقبل، وضع المجلس، بمساعدة من الأمانة، خطة لإدارة آلية التنمية النظيفة تغطي فترة الـ ١٨ شهرا الممتدة من منتصف عام ٢٠٠٥ حتى نهاية عام ٢٠٠٦. ويرد موجز للخصائص الرئيسية لخطة الإدارة تلك في الفصل الرابع.

١٨- وباختصار، عرف العمل المتعلق بآلية التنمية النظيفة تقدماً جيداً في جميع المجالات الواقعة ضمن دائرة اختصاص المجلس وإشرافه. غير أن هذه الإنجازات ما كانت لتتحقق لولا المستوى غير المحدود من الوقت والجهد الذي جاد به أعضاء المجلس وأفرقتهم وأفرقتهم العاملة وكذلك الأمانة. وعلى وجه التحديد، لم تترافق الزيادة في حجم القضايا وفي تعقيدها بزيادة ملائمة في الموارد. وطيلة الفترة المشمولة بالتقرير، كانت الموارد المالية ومن ثمة البشرية أقل كثيراً من المستويات المطلوبة إذ لم يتسن توفير ما يلزم من الإمكانيات لمعالجة كمية العمل كما كان مخططاً. وأدى ذلك إلى التأخر في النظر في القضايا. ولمواجهة تحديات المستقبل، لا بد من توافر موارد تفي بالحاجة ويمكن التنبؤ بها.

## ألف - عملية اعتماد الكيانات التشغيلية

### ١- الولاية والخلفية

١٩- المجلس التنفيذي مسؤول عن اعتماد الكيانات التشغيلية وعن تعيينها المؤقت في انتظار تعيينها من قبل مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو. ويرد تعريف مهام الاعتماد والتعيين المنوطة بالمجلس في الفقرات ٢ و ٣ (ب) و ٤ و ٦ (ب) من المقرر ١٧/م-أ-٧، والفقرة ٥ (و) من طرائق وإجراءات الآلية، والفقرة ١ (د) من المقرر ٢١/م-أ-٨، والفقرة ١ (د) من المقرر ١٨/م-أ-٩.

٢٠- كما أن المجلس مسؤول، وفقاً للفقرة ٥ (ز) من طرائق وإجراءات الآلية، عن استعراض معايير الاعتماد الواردة في التذييل ألف الملحق بطرائق وإجراءات الآلية، وعند الاقتضاء، عن تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو.

٢١- والمجلس، وهو يؤدي عمله بشأن الاعتماد، على وعي بأن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو سيقوم، وفقاً للفقرة ٤ (ب) من طرائق وإجراءات الآلية، باستعراض التوزيع الإقليمي ودون الإقليمي للكيانات التشغيلية المعنية واتخاذ المقررات الملائمة لتشجيع اعتماد من ينتمي من تلك الكيانات إلى الأطراف من البلدان النامية. وفي هذا السياق، فإن مؤتمر الأطراف، إذ يرحب في مقرره ١٢م/أ-١٠ بالجهود المبذولة، جدد طلبه إلى الأطراف بتشجيع بناء القدرات، في إطار المقرر ٢م/أ-٧، ودعوة المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية إلى المساهمة في هذا الجهد.

#### ٢- العمل المنجز والإجراءات المتخذة، بما في ذلك المقررات، حسب الاقتضاء

٢٢- تمثل الإنجاز الرئيسي للمجلس في مجال الاعتماد في اعتماد سبعة كيانات تشغيلية إضافية وتعيينها المؤقت بغرض المصادقة عليها، ما رفع مجموع هذه الكيانات إلى ١١. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن اعتماد كيانات تشغيليين معينين للتحقق والاعتماد الكيانات التشغيلية المعنية من استصدار وحدات الخفض المعتمد للانبعثات، وهو ما يتوقع أن يحدث قبل انعقاد الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو. وعلاوة على ذلك، وسع النطاق القطاعي لأربعة كيانات اعتمدت قبل الفترة المشمولة بالتقرير لتولي مهام المصادقة الخاصة بقطاعات محددة. ويوجد، بالتالي، على الأقل كيانات تشغيليان معينان لجميع النطاقات التي تمت الموافقة على المنهجيات الخاصة بها (انظر الجدول ١ أدناه). ويسمح المجلس بالاعتماد التدريجي للكيانات التشغيلية بغرض التصديق والتحقق/الاعتماد، فيحد بالتالي من التكاليف الإجمالية لعملية الاعتماد<sup>(٧)</sup>. وبغية تيسير تقديم طلبات الاعتماد وعمل أفرقة التقييم، يحتفظ فريق الاعتماد التابع لآلية التنمية النظيفة بقائمة تتضمن التوضيحات والإرشادات التي يقدمها الفريق والمجلس. كما أنه وضع دليلاً.

#### الجدول ١- عدد الكيانات التشغيلية المعنية لكل نطاق قطاعي

عدد الكيانات التشغيلية المعنية لكل نطاق قطاعي															
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥
المصادقة	١٠	١٠	١٠	٣	٣	٣	٣	-	-	٣	٣	٣	٥	-	٣
التحقق/الاعتماد	٢	٢	٢	١	١	١	١	-	-	١	١	١	١	-	١

ملحوظة: تشير الأرقام ١ إلى ١٥ إلى النطاقات القطاعية كما حددها المجلس. للاطلاع على التفاصيل، يرجى الرجوع إلى <http://cdm.unfccc.int/DOE/Scopelst.pdf>.

(٧) بغية تيسير الطلبات، يمكن في البداية اعتماد كيان تشغيلي إما بغرض التصديق أو بغرض التحقق/الاعتماد. وفي كل حالة، يتم الاعتماد حسب كل قطاع على حدة، وذلك هو مصدر المصطلح "خاص بقطاع محدد". والتفاصيل المتعلقة بالنطاقات القطاعية متاحة في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ في <http://cdm.unfccc.int/DOE/>.

٢٣- وقدم اثنان وثلاثون كياناً حتى الآن طلبات سُحبت ثلاثة منها في وقت لاحق. ومن بين الكيانات الـ ٢٩ التي قدمت طلبات حتى الآن، ينتظر ١١ كياناً التعيين من قبل مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى. وقد أوصى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو بأن يعين في دورته الأولى الكيانات المدرجة في الجدول ٢، والتي اعتمدها المجلس وعينها بصفة مؤقتة، ككيانات تشغيلية معينة بغرض "المصادقة الخاصة بقطاع محدد" و/أو "التحقق/الاعتماد الخاص بقطاع محدد".

الجدول ٢- الكيانات، التي اعتمدها وعينها بصفة مؤقتة المجلس، والتي أوصى بتعيينها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو بغرض المصادقة أو التحقق/الاعتماد

الكيانات التي عينها مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة فيما يخص النطاقات القطاعية		التعيين المؤقت الخاص بالنطاقات القطاعية		اسم الكيان
المصادقة	التحقق/الاعتماد	المصادقة	التحقق/الاعتماد	
				Bureau Veritas Quality International Holding SA (BVQI)
٥،٤،٣،٢،١ ١٠،٧،٦،٤ ١٣،١٢،١١ ١٥	١٥	٧،٦،٥،٤،٣،٢،١ ١٣،١٢،١١،١٠		Det Norske Veritas Certification Ltd. (DNV Certification)
	٣،٢،١			JACO CDM LTD (JACO)
	١٣			Japan Consulting Institute (JCI)
	١٣،٣،٢،١			Japan Quality Assurance Organization (JQA)
	٣،٢،١			KPMG Sustainability B.V. (KPMG)
	٣،٢،١			RWTÜV Systems GmbH (RWTUEV)
	١٥،١٣،٣،٢،١			SGS United Kingdom Ltd. (SGS UK)
	٣،٢،١			Spanish Association for Standardisation and Certification (AENOR)
٣،٢،١	١٥،١٣	٣،٢،١		TÜV Industrie Service GmbH, TÜV SÜD Group (TÜV SUD)
	٣،٢،١			TÜV Industrie Service GmbH, TÜV Rheinland Group (TÜV Rheinland)

ملحوظة: تشير الأرقام ١ إلى ١٥ إلى النطاقات القطاعية كما حددها المجلس. للاطلاع على التفاصيل، يرجى الرجوع إلى <<http://cdm.unfccc.int/DOE/Scopelst.pdf>>.

٢٤- ومن أجل بيان حالة التقدم المحرز في اتجاه اعتماد الكيانات التشغيلية، يتلقى الكيان المتقدم بطلب، قبل الاعتماد ولدى إنجاز الاستعراض المكتبي والتقييم الميداني بنجاح، رسالة يُبلغ فيها بأنه قد وصل إلى هذه المرحلة المتقدمة في عملية الاعتماد. وقد أُبلغ المجلس التنفيذي من قبل فريقه المعني بالاعتماد التابع لآلية التنمية النظيفة بأن "رسائل توضيحية" من ذلك القبيل وُجّهت خلال الفترة المشمولة بالتقرير إلى ١١ كياناً - وإجمالاً إلى ١٩ كياناً - من الكيانات الـ ٢٩ المترشحة التي عولجت طلباتها أو هي قيد المعالجة. وترد القائمة المفصلة بمواعيد الإصدار في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ <<http://cdm.unfccc.int/DOE/ListIL>>.

٢٥- ومن أصل الطلبات ال ٢٩ القائمة، وردت ستة طلبات منذ انعقاد الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف. ووقت كتابة هذا التقرير، كانت الطلبات ال ١٩، التي لم تُحل بعد إلى المجلس للنظر فيها بغرض الاعتماد الخاص بقطاع محدد، في مراحل مختلفة من عملية الاعتماد، فقد احتاز كيان مترشح مرحلة التقييم الميداني ويجري وضع الصيغة النهائية للتقارير؛ وكان كيان مترشح ينفذ الإجراءات التصحيحية على إثر أوجه عدم الامتثال التي حُدثت خلال الزيارات الميدانية التي أجرتها أفرقة التقييم التابعة لآلية التنمية النظيفة التي تساعد فريق الاعتماد التابع للآلية في عمله؛ وانتقل كيان مترشح إلى المرحلة التي أصبح فيها إجراء تقييم ميداني لمقره أمرا وشيكا؛ وفيما يتعلق بكيان مترشح آخر، كان يجري تحديد أفرقة التقييم التابعة للآلية أو بدأت عملها فعلا؛ وفيما يخص كيانا مترشحا آخر، تبين أن الوثائق المقدمة ناقصة وطلب منه إعادة تقديم طلبه. ومن بين الكيانات ال ١٩ التي تلقت رسالة توضيحية، لم تستطع ثمانية كيانات بعد تحديد مواعيد للمعاينة. وسحبت ثلاثة كيانات طلباتها منذ بدء عملية الاعتماد، بقيت قيد النظر ٢٩ حالة. وخلال هذه الفترة، نظر فريق الاعتماد التابع للآلية في نتائج خمسة تقييمات ميدانية و ٢١ حالة معاينة لغرض الاعتماد الخاص بقطاع محدد أنجزها ١٥ فريقا من أفرقة التقييم التابعة للآلية.

٢٦- وجاء التوزيع الجغرافي للطلبات ال ٢٩ على النحو التالي: ١٤ من منطقة أوروبا الغربية وغيرها من الدول، و ١٣ من منطقة آسيا والمحيط الهادئ، واثان من منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وواحد من منطقة أفريقيا. ووردت ستة طلبات من شركات في الدول الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية: ثلاثة من منطقة آسيا والمحيط الهادئ واثان من منطقة أمريكا اللاتينية والمحيط الهادئ وواحد من منطقة أفريقيا. ومن بين أحدث الطلبات العشرة الواردة، هناك أربعة من شركات تقع في بلدان نامية. ويمكن الاطلاع على جميع الطلبات والمرحلة التي بلغتها عملية النظر فيها في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ في <<http://cdm.unfccc.int/DOE/accrapp.html>>.

٢٧- وبالنظر إلى الدور الهام الذي تضطلع به الكيانات التشغيلية المعينة في عملية آلية التنمية النظيفة، درج المجلس على الاجتماع معها ومع الكيانات المترشحة لمناقشة المسائل التي تحظى بالاهتمام المشترك. كما طلب المجلس من الأمانة الدعوة إلى عقد اجتماعات بغرض توفير منتدى للكيانات التشغيلية المعينة والكيانات المترشحة لتبادل المعلومات وتيسير التواصل مع المجلس وأفرقته. وفي الاجتماع الأول للكيانات التشغيلية المعينة والكيانات المترشحة الذي عقد في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ في بوينس آيرس، الأرجنتين، أنشئ منتدى مشترك للتنسيق واختير رئيس للكيانات التشغيلية المعينة ورئيس منفصل للكيانات المترشحة. وترعى الأمانة قائمة مراسلة إلكترونية لتيسير التواصل فيما بين الكيانات التشغيلية المعينة والكيانات المترشحة. وعقد الاجتماع الثاني للمنتدى في بون، ألمانيا، في ١٠ أيار/مايو ٢٠٠٥. ودعا المجلس في اجتماعه التاسع عشر والعشرين السيد إينر تيلتز، رئيس الكيانات التشغيلية المعينة، إلى تقديم تقرير مقتضب عن الاجتماع وعن إسهامات الكيانات التشغيلية المعينة/الكيانات المترشحة إلى المجلس وإلى أفرقته. وقد أحاط المجلس علما بالمسائل والمخاوف التي حددها المنتدى وحث على مواصلة تقديم إسهامات إليه وإلى أفرقته وعلى تبادل الآراء معها بغية تحقيق التفاهم والتوصل إلى نهج منسجمة.

٢٨- ومن أجل التمكن من معالجة المسائل المنهجية خلال عملية الاعتماد، اتفق المجلس على إشراك الخبراء المختصين في منهجيات خطوط الأساس والرصد الذين حددهم رئيس فريق المنهجيات التابع لآلية التنمية النظيفة في عملية تقييم أنشطة المعاينة. وعلاوة على ذلك، سيتم توسيع فريق التقييم التابع للآلية وذلك بضم خبير في المنهجيات. وستحظى هذه المهام الجديدة بدعم الأمانة في حدود ما تسمح به الموارد.

٢٩- وإدراكا من المجلس لضرورة تيسير الطلبات المقدمة من الشركات المنتمية إلى البلدان النامية، ومواصلة جهود بناء القدرات فيما يتعلق بعملية الاعتماد، على النحو المشار إليه في الفقرة ١ (ح) من المقرر ١٨/أ-٩، واصل جهوده الرامية إلى تشجيع إشراك شركات البلدان النامية<sup>(٨)</sup>. واعتتم أعضاء فريق الاعتماد التابع للآلية وموظفو الأمانة الذين شاركوا في الاجتماعات الدولية ذات الصلة الفرص المتاحة لعرض نظام الاعتماد الذي تنتهجه الآلية على جمهور الفنيين. وقد تزايد الوعي بالفرص المتاحة في هذا المجال من مجالات العمل. ويتجلى هذا الأمر في جملة أمور منها عدد الكيانات المترشحة من البلدان النامية، الذي يناهز الآن ربع إجمالي الكيانات.

٣٠- ويتلقى المجلس الدعم في مجال الاضطلاع بمهامه المتعلقة بالاعتماد من فريق الاعتماد التابع لآلية التنمية النظيفة الذي اجتمع أربع مرات خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وقد أيد المجلس تعيين السيد جون س. كيلاني رئيسا لفريق الاعتماد التابع للآلية والسيدة مارينا شفاينجرادزه نائبة للرئيس. ووفقا لاختصاصات فريق الاعتماد التابع للآلية، عين خمسة أعضاء في عام ٢٠٠٤ لولاية ثانية (١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦) وهم: السيد تاكاشي أوتسوبو والسيد فيجاي ميديراتا والسيدة مورين موتاسا والسيد رايل براندو والسيد آر في ثيندروب. غير أن السيد ميديراتا والسيد براندو اختارا التنحي في حزيران/يونيه ٢٠٠٥ كي يتسنى لعضوين جديدين أن يحلا محلّيهما. وعلى أساس الاستجابة لنداء أول للخبراء، عين المجلس السيد ساتيش راو ليحل محل السيد ميديراتا. وبما أنه لم يتم تحديد أي مرشح مناسب في النداء الأول ليحل محل السيد براندو، تعين توجيه نداء ثان. وكتيجة لذلك، عينت السيدة ميرسيديس إرويسيتي. وقد شكر المجلس السيد ميديراتا والسيد براندو على عملهما الرائع وتفانيهما في خدمة الفريق منذ إنشائه في عام ٢٠٠٢ إلى حين تعيين من يحل محلّهما.

٣١- وأعرب المجلس التنفيذي عن بالغ تقديره للمشورة الممتازة والدعم الفني اللذين حصل عليهما من أعضاء فريق الاعتماد التابع لآلية التنمية النظيفة ورئيسه ونائب رئيسه ومن الأمانة. فقد أتاح التزامهم المهني تنفيذ إجراءات الاعتماد بكفاءة ومعالجة مجموعة كبيرة ومعقدة من الطلبات. وحث المجلس فريق الاعتماد التابع للآلية التنمية النظيفة على أن يواصل، بدعم من الأمانة، جهوده من أجل زيادة عدد الطلبات المقدمة من الخبراء، ولا سيما الخبراء من البلدان النامية، لإدراجهم في قائمة الخبراء الخاصة بأفرقة التقييم التابعة لآلية التنمية النظيفة. ولاحظ المجلس أن الجهود المبذولة لتنبية المجتمع المهني في جميع أنحاء العالم تؤدي ثمارها كما يتضح من الزيادة الملحوظة في الطلبات الواردة من كيانات البلدان النامية.

٣٢- وأعرب المجلس أيضاً عن امتنانه لأعضاء أفرقة التقييم الذين يضطلعون بمهام تنفيذية باسمه في الميدان.

٣٣- وأعرب المجلس كذلك عن تقديره للكيانات التشغيلية المعنية والكيانات المتقدمة بطلبات لمشاركتها في عملية آلية التنمية النظيفة ولما أبدته من التزام لضمان المصداقية البيئية والمرونة التشغيلية لآلية التنمية النظيفة. وينبغي في الوقت ذاته مواصلة الجهود الرامية إلى تعزيز التفاهم المتبادل بشأن دور كل من الكيانات التشغيلية

---

(٨) عين المجلس في اجتماعه الرابع عشر، في إطار نظره في المسائل المتعلقة بالعلاقة مع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، السيد ريتشارد مويونجي لمتابعة المسائل المتصلة ببناء القدرات ولإطلاع المجلس على التطورات التي تحصل في هذا المجال.

المعينة والمجلس حتى يتسنى للكيانات التشغيلية المعينة النهوض بدورها الحاسم بالكامل والسماح لآلية التنمية  
النظيفة بالعمل كما هو متوقع. ولاحظ المجلس عدم ورود تعليقات من الجمهور بشأن أي مسألة متعلقة بالاعتماد  
خلال الفترة التي يشملها التقرير.

## باء - المنهجيات الخاصة بخطوط الأساس وخطط الرصد

### ١ - الولاية والخلفية

٣٤- ينهض المجلس بمسؤوليات رئيسية في المسائل المتصلة بالمنهجية، وبخاصة، وفقاً للفقرة ٣٨ من طرائق  
وإجراءات آلية التنمية النظيفة، المسائل المتعلقة بالموافقة على المنهجيات الخاصة بخطوط الأساس وخطط الرصد  
وتنفيذ الأحكام الواردة في طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة المتعلقة بالمسائل ذات الصلة. وتستتبع هذه  
المسؤوليات الوظائف التالية:

(أ) وضع التوصيات وتقديمها إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول  
كيوتو بشأن الإرشادات المتعلقة بالقضايا المنهجية (انظر التذييل جيم لطرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة)؛

(ب) الموافقة على المنهجيات الجديدة المتصلة بعدة مسائل تشمل خطوط الأساس وخطط الرصد  
وحدود المشاريع (انظر الفقرة ٥(د) والفقرة ٣٨، والتذييل جيم، من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة).

٣٥- وشجّع مؤتمر الأطراف، في مقرره ١٨/م أ-٩، المجلس التنفيذي على أن يقوم، بحسب الاقتضاء، بتكثيف  
عمله المتعلق بالمنهجيات وتوفير المزيد من التوجيه لوضع منهجيات تتسم بقابلية أوسع للتطبيق.

٣٦- وفضلاً عن ذلك، فإن مؤتمر الأطراف، في مقرره ١٢/م أ-١٠:

(أ) شجّع المجلس التنفيذي على أن يبقي قيد الاستعراض "أداة إثبات وتقييم الإضافة"، آخذاً في  
اعتباره المساهمات المقدمة من الأطراف، وعلى أن يُدرج استنتاجاته في تقريره إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه  
اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى؛

(ب) شجّع المشتركين في المشاريع على تقديم مقترحات تتضمن منهجيات جديدة خاصة بخط الأساس  
والرصد فيما يتعلق بأنواع أنشطة المشاريع في القطاعات التي لا تشملها بعد المنهجيات التي تمت الموافقة عليها،  
مثل قطاعات النقل، وكفاءة الطاقة، وتدفئة المدن، وشجّع المجلس التنفيذي على النظر في هذه المقترحات على  
سبيل الأولوية ومواصلة عمله بشأن صياغة منهجيات موحدة خاصة بالقطاعات الجديدة؛

(ج) طلب من المجلس التنفيذي الشروع في إنشاء قاعدة بيانات خاصة بالمنهجيات التي ووفق عليها  
تنظّم بحسب فئات المشاريع وحالة الانطباق؛

(د) رحب بالعمل الذي يضطلع به المجلس التنفيذي لتفعيل الإجراءات الخاص بتعديل المنهجيات التي  
ووفق عليها، على أساس الخبرة المكتسبة، مع مراعاة الفقرة ٣٩ من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة.

٢- العمل المنفذ والإجراءات المتخذة، بما في ذلك المقررات، بحسب الاقتضاء

العمل المتعلق بالمنهجيات

٣٧- منذ أن أطلق المجلس دعوته لمقترحي المشاريع في آذار/مارس ٢٠٠٣ لعرض المنهجيات المتصلة بخطوط الأساس والرصد للنظر فيها، عُقدت ١٢ جولة لتقديم المقترحات، كان آخرها الجولة المنتهية في ١٣ تموز/يوليه ٢٠٠٥. ويمكن الاطلاع على المنهجيات المقترحة في كل جولة ومعها سجل للإجراءات الخاصة بالنظر فيها بموقع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيير المناخ على شبكة ويب.

٣٨- وتم تقديم ١٥٠ مقترحاً عن طريق الكيانات التشغيلية المعينة أو الكيانات المتقدمة بطلبات. ومن هذا المجموع اعتُبر ١٣٢ مقترحاً مقترحات كاملة وأحيلت إلى المجلس التنفيذي للنظر فيها، وأعيد ١٨ مقترحاً تبين من التقييم المسبق الذي أجراه أحد أعضاء الفريق المعني بالمنهجيات أنها لم تفصل بشكل كافٍ لمتابعة النظر فيها<sup>(٩)</sup>. ومن مجموع المقترحات البالغ عددها ١٣٢ مقترحاً عاجلها المجلس، بلغ عدد المقترحات الواردة في الفترة التي يشملها التقرير ٦٧ مقترحاً. وبالإضافة إلى ذلك، أعيد عرض ١٢ حالة تتطلب المراجعة (تُعرف باسم الحالات "باء").

٣٩- وأُقرت ست منهجيات جديدة وأربع منهجيات موحدة خلال الفترة التي يغطيها التقرير. ونُفّحت اثنتا عشرة منهجية سبق إقرارها. وبذلك يصل مجموع المنهجيات التي تم إقرارها إلى ٢٥ منهجية ومجموع المنهجيات الموحدة التي تم إقرارها إلى ست منهجيات. ولهذا، بالإضافة إلى المنهجيات المعتمدة بالنسبة لـ ١٥ فئة من فئات أنشطة المشاريع الصغيرة لآلية التنمية النظيفة، هناك نطاق متزايد من المنهجيات المعتمدة والمنهجيات الموحدة جاهزاً لاستخدام مقترحي المشاريع لتطوير أنشطة خاصة بمشاريع آلية التنمية النظيفة في مجموعة عريضة من القطاعات<sup>(١٠)</sup>. وتوضح القائمة التالية المنهجيات الموحدة المعتمدة والمنهجيات المعتمدة وتحدد بعلامة النجمة المنهجيات التي ووفق عليها في الفترة التي يشملها التقرير، بينما تحدد بعلامة زائد المنهجيات التي سبقت الموافقة عليها لكنها نُفّحت فيما بعد:

(أ) المنهجيات الخاصة بخطوط الأساس والرصد (الموحدة):

١٠٠١+ACM0001: المنهجية الموحدة لأنشطة مشاريع غاز مدافن القمامة (صيغة ٠٢) (نفّحت في اجتماع المجلس التنفيذي ٢١)

١٠٠٢+ACM0002: المنهجية الموحدة لمرافق توليد الطاقة الكهربائية الموصولة بشبكة والمستخدمه لمصادر متجددة (صيغة ٠٣) (نفّحت في اجتماع المجلس التنفيذي ٢١)

(٩) انظر الفقرة ٦ من "Procedures for submission and consideration for a proposed new baseline and monitoring methodology" <<http://cdm.unfccc.int/Reference/Procedures>>

(١٠) المنهجيات المعتمدة معروضة في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيير المناخ <<http://cdm.unfccc.int/methodologies>>.

- ٣٠ \*ACM0003: المنهجية الموحدة لخفض الانبعاثات عن طريق الاستعاضة الجزئية عن الوقود الأحفوري بأنواع وقود بديلة في إنتاج الإسمنت (أقرت في اجتماع المجلس التنفيذي ١٩)
- ٤٠ \*ACM0004: المنهجية الموحدة لاستخدام غاز و/أو حرارة العادم في توليد الطاقة (ووفق عليها في اجتماع المجلس التنفيذي ٢٠)
- ٥٠ \*ACM0005: المنهجية الموحدة لزيادة الخليط في إنتاج الإسمنت (ووفق عليها في اجتماع المجلس التنفيذي ٢١)
- ٦٠ \*ACM0006: المنهجية الموحدة لمرافق توليد الطاقة الكهربائية الموصولة بشبكة المستخدمة لمخلفات الكتلة الأحيائية (ووفق عليها في اجتماع المجلس التنفيذي ٢١)
- (ب) المنهجيات الخاصة بخطوط الأساس والرصد:
- ١٠ +AM0001: إحراق مركب الهيدروفلوروكربون ٢٣ في مجاري النفايات السائلة (صيغة ٠٣) (نقحت في اجتماع المجلس التنفيذي ١٩)
- ٢٠ AM0002: خفض الانبعاثات من غازات الدفيئة عن طريق احتباس وإحراق غاز مدافن القمامة، حيث يكون خط الأساس محددًا بموجب عقد امتياز عام
- ٣٠ +AM0003: التحليلات المالية المبسطة لمشاريع احتباس غاز مدافن القمامة (صيغة ٠٣) (نقحت في اجتماعي المجلس التنفيذي ٢٠ و ٢١)
- ٤٠ AM0004: مرافق توليد الطاقة الكهربائية الموصولة بشبكة المستخدمة للكتلة الأحيائية، مع تجنب حرق الكتلة الأحيائية غير المتحكم به (صيغة ٠٢)
- ٥٠ AM0005: مرافق توليد الطاقة الكهربائية المتجددة الخالية من الانبعاثات، الموصولة بشبكات كهربائية صغيرة
- ٦٠ AM0006: خفض انبعاثات غازات الدفيئة من نظم إدارة السماد الطبيعي
- ٧٠ AM0007: تحليل لخيار الوقود الأقل تكلفة للتشغيل الموسمي لمرافق التوليد المشترك للحرارة والطاقة من الكتلة الأحيائية
- ٨٠ AM0008: التحول في استخدام الوقود الصناعي من الفحم والبتروول إلى الغاز الطبيعي دون توسيع طاقة المرفق وتمديد أجل صلاحيته
- ٩٠ +AM0009: استعادة واستخدام الغاز المنبعث من آبار النفط والذي كان سيحترق لولا ذلك (صيغة ٠٢) (نقحت في اجتماع المجلس التنفيذي ١٩)



- ١٠` AM0010: مشاريع احتباس غاز مدافن القمامة وتوليد الطاقة الكهربائية حيثما لا يكون احتباس غاز مدافن القمامة إلزامياً بموجب القانون
- ١١` +AM0011: استعادة غاز مدافن القمامة مع توليد الطاقة الكهربائية دون احتباس أو إزالة الميثان في إطار سيناريو خط الأساس (صيغة ٠٢) (نقحت في اجتماع المجلس التنفيذي ٢١)
- ١٢` AM0012: تحويل النفايات الصلبة البلدية في الهند إلى ميثان أحياي، بالامتثال للقواعد المتعلقة بالنفايات البلدية الصلبة
- ١٣` +AM0013: مرافق التوليد المشترك للطاقة باستخدام الغاز الطبيعي (صيغة ٠٢) (نقحت في اجتماع المجلس التنفيذي ١٩)
- ١٤` AM0014: استخلاص الميثان من النفايات العضوية في معامل معالجة المياه المستعملة لتوفير إمدادات الكهرباء الموصولة بشبكة كهربائية
- ١٥` AM0015: مرافق التوليد المشترك الموصولة بشبكة كهربائية والقائمة على استخدام تفل قصب السكر
- ١٦` AM0016: تخفيف انبعاثات غازات الدفيئة بتحسين نظم معالجة روث الحيوانات في عمليات تغذية الحيوانات في مناطق مغلقة (صيغة ٠٢)
- ١٧` +AM0017: تحسين كفاءة نظم استخدام البخار باستبدال حابسات البخار واستعادة المكثفات (صيغة ٠٢) (نقحت في اجتماع المجلس التنفيذي ١٩)
- ١٨` AM0018: نظم الاستخدام الأمثل للبخار
- ١٩` AM0019: أنشطة مشاريع الطاقة المتجددة التي تحل محل جزء من إنتاج الكهرباء من منشأة واحدة لتوليد الكهرباء باستخدام الوقود الأحفوري تكون قائمة بذاتها أو تمتد بالكهرباء شبكة كهربائية مركزية، باستثناء أنشطة مشاريع الكتلة الأحيائية
- ٢٠` \*AM0020: منهجية خط الأساس لتحسين كفاءة ضخ المياه (ووفق عليها في اجتماع المجلس التنفيذي ١٨)
- ٢١` \*AM0021: منهجية خط الأساس لتحلل أكسيد النيتروز المنبعث من مصانع إنتاج حمض الأديبيك (ووفق عليها في اجتماع المجلس التنفيذي ١٨)
- ٢٢` +AM0022\*: الانبعاثات التي يتم تجنبها بمعالجة المياه المستعملة واستخدام الطاقة في الموقع داخل القطاع الصناعي (صيغة ٠٢) (ووفق عليها في اجتماع المجلس التنفيذي ١٩ ونقحت في اجتماع المجلس التنفيذي ٢٠)

٢٣` AM0023\*: تقليل التسرب من ضغوط أنابيب الغاز الطبيعي أو مواقع تحويلها (ووفق عليها في اجتماع المجلس التنفيذي ٢٠)

٢٤` AM0024\*: خفض انبعاثات غازات الدفيئة باستعادة الحرارة المهذرة واستخدامها في توليد الطاقة الكهربائية في مصانع الأسمنت (ووفق عليها في اجتماع المجلس التنفيذي ٢١)

٢٥` AM0025\*: الانبعاثات التي يتم تجنبها من تصنيع الأسمدة من النفايات العضوية في مواقع مدافن القمامة (ووفق عليها في اجتماع المجلس التنفيذي ٢١)

٤٠- ويرد في الجدول ٣ أدناه عدد المنهجيات المعتمدة التي يمكن أن يستخدمها واضعو المشاريع في القطاعات التي تتصل بها هذه المنهجيات. وينبغي الإشارة إلى أن المنهجية الواحدة يمكن أن تتصل بأكثر من قطاع. ولهذا، تغطي المنهجيات التي ووفق عليها والبالغ عددها ٤٦ منهجية ٥٣ مجالاً من مجالات النشاط.

### الجدول ٣- المنهجيات التي ووفق عليها بحسب القطاع

القطاع	عدد المنهجيات التي ووفق عليها
صناعات الطاقة (مصادر الطاقة المتجددة/غير المتجددة)	١٧
توزيع الطاقة	١
الطلب على الطاقة	٦
الصناعات التحويلية	٧
الصناعات الكيماوية	١
البناء	صفر
النقل	١
التعدين/الإنتاج التعديني	صفر
إنتاج المعادن	صفر
الانبعاثات المتسربة من الوقود (الوقود الصلب والنفط والغاز)	٣
الانبعاثات المتسربة من إنتاج واستهلاك الهالوكربونات وسداسي فلوريد الكبريت	١
استخدام المذيبات	صفر
معالجة النفايات وتصريفها	١٣
التحريج وإعادة التحريج	صفر
الزراعة	٣

٤١- ومنذ أن بدأ المجلس في دراسة المنهجيات الخاصة بخطوط الأساس والرصد في نيسان/أبريل ٢٠٠٣، بلغ عدد الحالات التي لم تحصل على الموافقة ٥٦ حالة. وخلال الفترة التي يشملها التقرير، وجد أن ٣٣ مقترحاً، أي قرابة نصف المقترحات المقدمة، لا تلي المتطلبات الأساسية. ولو كان المجلس واصل العمل لتحسين هذه المنهجيات المقترحة، لكان تكبد تكاليف باهظة لتعيين الخبراء وأخذ وقتاً من موارد الفريق المعني بالمنهجيات المستخدمة فعلاً إلى الحد الأقصى. وكان ذلك سيؤدي إلى تأخير النظر في حالات أفضل.

٤٢ - وبدأ المجلس عدداً من التدابير للمساعدة في إقرار الحالات الواعدة. وأرسى المجلس ممارسة السماح بإعادة النظر في المنهجيات المقترحة التي تتطلب المزيد من العمل المحدد جيداً دون مواصلة الاستعراضات المكتبية. وتسمح هذه الممارسة بالتفاعل مع المشتركين في المشاريع عن طريق حلقة لاستقاء ردود الأفعال. وبالنسبة لهذه الحالات التي قد يوافق عليها إذا ما أُحرقت التغييرات المطلوبة، هناك تفاعل مباشر بين الفريق المعني بالمنهجيات والمشاركين في المشاريع. ولئن كانت هذه الممارسة تسمح للمشاركين في المشاريع بالاستفادة من إسهام الخبراء لمواصلة تطوير منهجيتهم - حيث يمكن بهذه الطريقة تحسين منهجية معينة تمهيداً لإعادة تقييمها - فإنها تستغرق وقتاً طويلاً. ولذلك تسببت هذه الممارسة التيسيرية في كثير من التأخير في معالجة الحالات نظراً لعدم إمكان زيادة موارد المجلس والفريق بشكل يتناسب مع الحاجة.

٤٣ - وحتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، كانت هناك ٣١ حالة في مختلف مراحل الدراسة<sup>(١١)</sup>:

- (أ) كان التقييم المسبق لسبع حالات قدمت مؤخراً إيجابياً ووردت تعليقات عليها من الجمهور
- (ب) يجوز تنقيح ثماني حالات وإعادة تقديمها خلال فترة أقصاها خمسة شهور وإعادة النظر فيها مباشرة في الفريق المعني بالمنهجيات دون إخضاعها لاستعراضات مكتبية إضافية
- (ج) حظيت سبع حالات بتوصية أولية من الفريق المعني بالمنهجيات وسينظر في الحالات التي قدم المشتركون في المشاريع إيضاحات بشأنها في الاجتماع المقبل للفريق المعني بالمنهجيات
- (د) سينظر في أربع حالات في الاجتماع المقبل للفريق المعني بالمنهجيات نظراً للحاجة إلى استقاء المزيد من الخبرة التقنية
- (هـ) تخضع خمس حالات للتوحيد.

#### الإرشادات الموجهة إلى واضعي المشاريع

٤٤ - بالإضافة إلى النظر في المنهجيات المقترحة وصياغة منهجيات موحدة، حيثما أمكن، واصل المجلس، بمساندة من الفريق المعني بالمنهجيات والأمانة، تكثيف أعماله المتعلقة بالمنهجيات بناء على طلب مؤتمر الأطراف في دورتيه التاسعة والعاشرة. وتحديداً، وفر المجلس مزيداً من الإرشادات لوضع منهجيات أوسع انطباقاً ويسر للمشاركين في المشاريع إعداد مقترحات جديدة. وقام المجلس بما يلي:

(أ) قدم إيضاحات بشأن المسائل التالية<sup>(١٢)</sup>:

١٦ استخدام "أداة إثبات وتقييم عامل الإضافة"؛

(١١) للاطلاع على حالة وتاريخ كل منهجية مقترحة ومعتمدة، انظر الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ <<http://cdm.unfccc.int/methodologies>>.

(١٢) انظر <<http://cdm.unfccc.int/Reference/Guidclarif>>.

- ٢٠ المعلومات التي ينبغي أن ينظر فيها نشاط من أنشطة المشاريع يطلب ائتمانات بأثر رجعي، كالمعلومات اللازمة لتقييم عامل الإضافة وتحديد سيناريو خط الأساس؛
- ٢١ الإجراءات والوثائق التي ينبغي استخدامها لتجديد فترة ائتمانية؛
- ٢٢ تعريف الكتلة الأحيائية وبحث التغييرات في جمعات الكربون في أنشطة المشاريع بخلاف أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج؛
- ٢٣ أنشطة المشاريع التي يمكن أن تسفر بصفة مؤقتة عن "خفض سلمي للانبعاثات"؛
- ٢٤ تحليل الارتداد المتعدد لتقدير انبعاثات خطوط الأساس أو انبعاثات المشاريع.
- (ب) بدأ العمل وطلب من الخبراء إعداد دراسات تحليلية في المجالات التالية:

- ١٠ المتوسط المرجح لعوامل الانبعاثات المتصلة بهامش التشغيل وهامش الإنشاء لحساب عوامل انبعاثات خط الأساس لأنشطة مشاريع توليد الكهرباء للشبكة؛
- ٢٠ شروط استخدام أدوات القياس في رصد أنشطة المشاريع (أي قضايا المعايير)؛
- ٣٠ أداة اختيارية يمكن أن يستخدمها واضعو المشاريع الذين يقترحون منهجية جديدة لمساعدتهم في اختيار سيناريو خط الأساس من بين مجموعة من البدائل.

٤٥ - وظلت "أداة إثبات وتقييم عامل الإضافة"<sup>(١٣)</sup> تخضع لاستعراض المجلس وفقاً لطلب مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة. وأحاط المجلس علماً بالآراء التي أعربت عنها الأطراف في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف كما أحاط علماً بإسهام قدمه طرف منذ ذلك الحين.

تحسين إجراءات عرض المنهجيات الجديدة والنظر فيها

٤٦ - ولزيادة تيسير عرض مقترحي المشاريع لأنشطة المشاريع والمنهجيات الجديدة المقترحة في إطار آلية التنمية النظيفة، وافق المجلس أيضاً على ما يلي:

(أ) تنقيح الإجراءات الخاصة بتقديم ودراسة منهجية جديدة مقترحة<sup>(١٤)</sup>

(١٣) يرد آخر نص لـ "أداة إثبات وتقييم عامل الإضافة" في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ <<http://cdm.unfccc.int/methodologies/PAMethodologies/approved.html>>.

(١٤) انظر <<http://cdm.unfccc.int/Reference/Procedures>>.

(ب) تنقيح استمارة "المنهجية الجديدة المقترحة في إطار آلية التنمية النظيفة: خط الأساس (CDM-NMB)، صيغة عام ٢٠٠١" والمبادئ التوجيهية الخاصة بملء هذه الاستمارة. وتتوافر أحدث صيغة للاستمارة والمبادئ التوجيهية في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ<sup>(١٥)</sup>

(ج) وضع استمارة توصية "موجزة" تتضمن معلومات موجزة عن المنهجيات الجديدة المقترحة يقوم بملئها الفريق المعني بالمنهجيات بالإضافة إلى استمارة التوصية الموحدة حتى يسهل على المجلس اتخاذ الإجراءات بسرعة واتساق<sup>(١٦)</sup>.

٤٧- ووافق المجلس، بناء على طلب مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة، على "الإجراءات الخاصة بتعديل المنهجيات الموافقة عليها"، على أساس الخبرة المكتسبة، مع مراعاة الفقرة ٣٩ من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة<sup>(١٧)</sup>.

#### تعزيز التفاعل والوثائق

٤٨- بغية جعل عمل المجلس المتصل بالمنهجيات على أعلى درجة ممكنة من الكفاءة والشفافية والفعالية من حيث التكلفة، ومعالجة مشكلة أعباء العمل المفرطة التي تقع على عاتق الفريق المعني بالمنهجيات، وضمان النظر في المنهجيات في الوقت المناسب وبطريقة متسقة وضمان وفاء المنهجيات الموافقة عليها بالمعايير اللازمة، قام المجلس بتعديل نهجه وإجراءات عمله بحسب الاقتضاء. وشملت تدابير التيسير الرامية إلى تحسين نوعية المنتجات وتسهيل سير العمل ما يلي:

- (أ) نُقحت استمارات تقديم المنهجيات الجديدة بحيث تتفق مع الصيغة النهائية اللازمة لمنهجية موافقة عليها
- (ب) صيغت المبادئ التوجيهية المتعلقة باستخدام الاستمارات بمزيد من التوسع بحيث تتاح المعلومات التقنية بالتفصيل اللازم عند تقديم منهجية جديدة
- (ج) وُضعت معايير مفصلة حتى يتسنى للفريق المعني بالمنهجيات تحسين تقييمه المسبق للمنهجيات الجديدة المقترحة
- (د) نُقحت الاستمارات التي يستخدمها الفريق المعني بالمنهجيات لتوصياته بحيث يوفر جزء منها معلومات موجزة لنظر المجلس في الحالة، ويتضمن جزء ثانٍ توصيات تقنية مفصلة تُحال إلى واضعي المشاريع

---

(١٥) تشكل الصيغة الحالية للمبدأ التوجيهي CDM-NMB جزءاً من "المبادئ التوجيهية لإنجاز وثيقة تصميم المشروع (CDM-PDD)، والمنهجية الجديدة المقترحة بشأن خطوط الأساس (CDM-NMB) والمنهجية الجديدة المقترحة بشأن الرصد (CDM-NMM)"، وترد استمارات المنهجية الجديدة المقترحة بشأن خطوط الأساس في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ <<http://cdm.unfccc.int/Reference/Documents>>.

(١٦) تتوافر الاستمارة في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ <<http://cdm.unfccc.int/reference/Forms>>.

(١٧) انظر <<http://cdm.unfccc.int/Reference/Procedures>>.

- (هـ) وضعت معايير مفصلة لعدم الموافقة على المنهجيات
- (و) اجتمع الفريق المعني بالمنهجيات والكيانات التشغيلية المعينة لتبادل الآراء حول تطبيق المنهجيات المعتمدة الحالية
- (ز) قدم إيضاح إجرائي لجعل الحد الأقصى لفترة إعادة تقديم منهجية مقترحة خمسة أشهر متى دعا المجلس إلى إعادة تقديم تلك المنهجية بعد إدخال التغييرات المطلوبة
- (ح) طلب إلى الأمانة، رهناً بتوافر الموارد، القيام بالمهام التالية:
- ١٠ إعداد ملخصات تقنية مفصلة لنتائج اجتماعات الفريق المعني بالمنهجيات، بما في ذلك التعليقات على التوصيات التي قدمها الفريق. ولم يتسن ذلك بعد بسبب نقص الموارد
- ٢٠ تنقيح وتحرير استمارات تقديم المنهجيات الجديدة المقترحة كي ينظر فيها المجلس والفريق المعني بالمنهجيات والفريق العامل المعني بالتحريج وإعادة التحريج
- ٣٠ مواصلة تطوير قاعدة بيانات مباشرة تتضمن معلومات محددة بشأن المنهجيات (مثل الانطباق). وهناك قاعدة بيانات يمكن الرجوع إليها لاستكشاف المنهجيات المعتمدة متاحة حالياً في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ ويجري حالياً إعداد قاعدة بيانات للمنهجيات الجديدة المقترحة.
- (ط) وعين اثنان من أعضاء المجلس (أو الأعضاء المناوبين)، أحدهما من طرف مدرج في المرفق الأول والآخر من طرف غير مدرج في المرفق الأول، في الفريق المعني بالمنهجيات لدعم رئيس الفريق ونائب الرئيس. وعين المجلس، في اجتماعه الحادي والعشرين، السيد راجيش كومار سيبي والسيدة أناستاسيا موسكالينكو لأداء هذه المهام
- (ي) يمكن إعادة تقديم منهجية مقترحة طلب إدخال تغييرات عليها (أو ما يُعرف باسم الحالات "باء") متى قرر المجلس أن التنقيح يشمل التغييرات المطلوبة
- (ك) يكون على المشتركين في المشاريع الذين يقدمون منهجية جديدة مقترحة لأنشطة المشاريع العادية دفع رسم قدره ١ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة (لا يسري ذلك على المنهجيات الخاصة بأنشطة المشاريع الصغيرة الحجم وأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج). وإذا ما ووفق على منهجية وسُجِّل نشاط المشروع الذي وضعت من أجله، يُخفِّض الرسم اللازم لطلب التسجيل بذلك المقدار. وسيعاد النظر في قيمة هذا الرسم ويعدل، عند الضرورة، في الربع الثالث من عام ٢٠٠٦
- (ل) يجوز للكيان التشغيلي المعين/الكيان المتقدم بطلب أن يجري طوعاً تقييماً مسبقاً لمنهجية مقترحة حديثاً. ولا يقوم الفريق المعني بالمنهجيات بمهمة التقييم المسبق إلا في حالة عدم قيام الكيان التشغيلي المعين/الكيان المتقدم بطلب بالتقييم المسبق الطوعي

(م) يحصل عضو الفريق المسؤول عن إجراء التقييم المسبق لمنهجية جديدة مقترحة على أجرٍ (نصف الأجر اليومي) كمكافأة.

#### هيكل الدعم

٤٩- ويحصل المجلس في عمله المنهجي على دعمٍ من الفريق المعني بالمنهجيات، الذي اجتمع ثلاث مرات منذ الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف. ويواصل المجلس الاعتماد على توصيات فريقه المعني بالمنهجيات الذي يأخذ في اعتباره، إلى جانب ما لديه من خبرة، نتائج عمليات الاستعراض المكتبي التي يجريها الخبراء (استعراضان لكل منهجية) ومساهمات الجمهور. ولضمان أقصى قدر من الشفافية وأوسع مشاركة ممكنة للخبراء والجمهور، متاح كل منهجية مقدمة حديثاً في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ويتم الإعلان عنها بواسطة مرفق أنباء آلية التنمية النظيفة. وتتيح الأمانة تنسيق إدارة العملية، بوسائل تشمل تحديد مرشحين لأداء مهام الخبراء.

٥٠- لمواجهة أعباء العمل المتزايدة، قام المجلس، في اجتماعه التاسع عشر المعقود في أيار/مايو ٢٠٠٥، بزيادة عدد أعضاء الفريق المعني بالمنهجيات من ١٠ أعضاء إلى ١٥ عضواً. ويعرب المجلس عن بالغ تقديره لنوعية المشورة التقنية الممتازة التي لا يزال يحصل عليها من أعضاء الفريق المعني بالمنهجيات ومن رئيس هذا الفريق، السيد جان جاك بيكر، ونائب الرئيس، السيد خوسيه دومينغوس ميغيث. وهو ينوه أيضاً بالمساهمات القيّمة التي قدمها الخبراء، مثل خبراء الاستعراض المكتبي، والجمهور، بالإضافة إلى ما تقوم به الأمانة من إدارة وتنسيق للعملية. فبدون الجهد الجماعي والالتزام الاستثنائي ما كان المجلس ليستطيع مواجهة أعباء العمل الضخمة والتحديات المتعددة التي يفرضها عمله المتعلق بالمنهجيات.

٥١- ووفقاً للاختصاصات المنقحة للفريق المعني بالمنهجيات، وجهت دعوة جديدة لترشيح الخبراء وقام المجلس بتثبيت أعضاء وتعيين أعضاء جدد اعتباراً من تموز/يوليه ٢٠٠٥. ويتألف الفريق حالياً من: السيد عمر عبد العزيز، والسيد فيليكس باباتونديه دايو، والسيدة جين إليس، والسيد كريستوف دي غوفيللو، والسيد مايكل لازاروس، والسيد ستانفورد جوهان مواكاسوندا، والسيد باتا جينليديزه، والسيد دانييل بيرتشيك، والسيد بروليو بيكمان، والسيد آشوك شاركار، والسيد روبرتو شيفر، والسيد لامبيرت ريتشارد شنايدر، والسيد كريستوف سوتر، والسيد زهونغ واي، والسيد كينيثيرو ياماغوشي<sup>(١٨)</sup>.

٥٢- وأعرب المجلس عن بالغ تقديره لعضو الفريق المعني بالمنهجيات التي انتهت مدة عملها، السيدة سوجاتا غوبتا، لعملها الممتاز وتفانيها في مهام الفريق منذ إنشائه في عام ٢٠٠٢ حتى أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥.

٥٣- وأعاق نقص الموارد بصورة كبيرة العمل المتعلق بالمنهجيات آلية التنمية النظيفة. ولم يتوفر الحد الأدنى من الموارد الذي يسمح بالتفكير في اتخاذ تدابير مثل توسيع الفريق المعني بالمنهجيات وتعيين جزء على الأقل من الموظفين الفنيين المزمع تعيينهم لتعزيز الفريق المعني بآلية التنمية النظيفة إلا في نيسان/أبريل ٢٠٠٤. وقد بذلت

---

(١٨) للحصول على مزيد من المعلومات عن هذا الفريق، انظر <<http://cdm.unfccc.int/Panels/meth>>.

جهود ضخمة لتعيين الدفعة الأولى من الموظفين في الفريق في أثناء الربع الأخير من عام ٢٠٠٥. وسينضم هؤلاء الموظفون الجدد إلى الموظفين المهنيين اللذين لم يقتصر عملهما حتى الآن على دعم جميع جوانب عمل الفريق المعني بالمنهجيات، والفريق العامل المعني بالتحريج وإعادة التحريج وبالمشاريع الصغيرة الحجم، بل شمل أيضاً المهام المتصلة بطلبات تسجيل أنشطة المشاريع المتعلقة بآلية التنمية النظيفة وإصدار وحدات الخفض المعتمد للانبعاثات.

٥٤ - وسيطلع رئيس المجلس، شفويًا، و/أو عن طريق إضافة إلى هذه الوثيقة، بحسب الاقتضاء، مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى على أحدث المعلومات المتاحة بشأن ما استجد من عمليات تقديم المنهجيات ونتائج النظر فيها، بالإضافة إلى أي مسألة أخرى متعلقة بالمنهجيات.

### جيم - أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج

#### ١ - الولاية والخلفية

٥٥ - ينهض المجلس بمسؤوليات رئيسية لتنفيذ أحكام المقرر ١٩/م أ-٩ والأحكام الواردة في المرفق المتعلق بطرائق وإجراءات أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة في فترة الالتزام الأولى لبروتوكول كيوتو (المشار إليها فيما يلي بطرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة فيما يتصل بأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج). فضلاً عن ذلك، تقع على عاتق المجلس مسؤولية تنفيذ أحكام المقرر ١٤/م أ-١٠ والمرفق المتعلق بالطرائق والإجراءات المبسطة لأنشطة المشاريع الصغيرة للتحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة في فترة الالتزام الأولى لبروتوكول كيوتو والتدابير الرامية إلى تيسير تنفيذها. وفي هذا السياق، يتعين على المجلس أداء الوظائف التالية:

(أ) وضع توجيهات بشأن القضايا المنهجية المتصلة بأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة وتقديم توصيات بشأنها إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (وفقاً للفرع جيم من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة فيما يتصل بأنشطة التحريج وإعادة التحريج)

(ب) الموافقة على المنهجيات الجديدة الخاصة بأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج فيما يتصل بجملة أمور منها خطوط الأساس، وخطط الرصد، وحدود المشاريع (وفقاً للفرع جيم من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة فيما يتصل بأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج والفقرة ٥ من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة)

(ج) وضع العوامل الافتراضية لتقييم كميات الكربون المخزنة ولوضع منهجيات خط الأساس المبسطة، ومنهجيات الرصد المبسطة والمبادئ التوجيهية لتقدير التسرب بالنسبة لأنشطة المشاريع الصغيرة للتحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة وعرضها على مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى (وفقاً للفقرة ٢ من المقرر ١٤/م أ-١٠).



٢- العمل المنفذ والإجراءات المتخذة، بما في ذلك المقررات، بحسب الاقتضاء

العمل المتعلق بالمنهجيات

٥٦- منذ أن بدأ المجلس التنفيذي دعوته لمقترحي المشاريع في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ إلى تقديم منهجيات جديدة مقترحة لأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج، عُقدت ست جولات لتقديم المقترحات. وقدم أربعة عشر مقترحاً عن طريق الكيانات المعتمدة أو الكيانات المتقدمة بطلبات، ولم يتمكن أحد هذه المقترحات من اجتياز التقديم المسبق بينما اعتُبر ١٣ مقترحاً مقترحات كاملة رسمياً وينظر فيها المجلس حالياً.

٥٧- وحتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، كانت هناك أربع حالات في مراحل مختلفة من الدراسة: حالتان وردتا حديثاً وكان تقييمهما المسبق إيجابياً ووردت تعليقات عليها من الجمهور؛ وحظيت حالة واحدة بتوصيات أولية من الفريق العامل المعني بأنشطة التحريج وإعادة التحريج بينما سيجري النظر في حالة أخرى في الاجتماع المقبل للفريق متى توافر المزيد من الخبرة التقنية. وتتاح حالة وتاريخ كل منهجية مقترحة ووفقاً عليها في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ<sup>(١٩)</sup>.

٥٨- ورفض المجلس الموافقة على تسع منهجيات لخط الأساس والرصد فيما يتصل بأنشطة التحريج وإعادة التحريج لعدم وفاء المقترحات بالشروط الأساسية.

٥٩- وبالإضافة إلى النظر في المنهجيات، وافق المجلس، بدعم من الفريق العامل المعني بأنشطة التحريج وإعادة التحريج ومن الأمانة، على ما يلي:

(أ) أداة لإثبات وتقييم عامل الإضافة فيما يتعلق بأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج<sup>(٢٠)</sup>؛

(ب) منهجيات مبسطة لأنشطة المشاريع الصغيرة للتحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة وفقاً للمقرر ١٤/م-أ-١٠. وستتاح الصيغ النهائية لهذه المنهجيات في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ خلال فترة أقصاها منتصف تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥. وستدرج هذه المنهجيات المبسطة في إضافة إلى هذا التقرير وسيُنظر فيها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى بغية اتخاذ قرار بشأنها.

العمل المتعلق بالإجراءات

٦٠- لتيسير عملية تقديم المنهجيات الجديدة المقترحة فيما يتصل بأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة والنظر فيها، وافق المجلس على ما يلي:

(١٩) انظر <<http://cdm.unfccc.int/methodologies>>.

(٢٠) انظر <[http://cdm.unfccc.int/methodologies/ARmethodologies/approved\\_ar.html](http://cdm.unfccc.int/methodologies/ARmethodologies/approved_ar.html)>.

- (أ) إيضاحات بشأن عمليات عرض المنهجيات الجديدة المقترحة لخط الأساس والرصد فيما يتصل بأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة<sup>(٢١)</sup>
- (ب) المعايير التي ينبغي استخدامها في عملية التمحيص لتقييم المنهجيات الجديدة المقترحة وفقاً للفقرة ٥ من إجراءات تقديم المنهجيات الجديدة المقترحة لأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج والنظر فيها
- (ج) وضع استمارة توصيات "موجزة" تتضمن معلومات مختصرة عن المنهجيات الجديدة المقترحة يقوم بملئها الفريق العامل المعني بأنشطة التحريج وإعادة التحريج بالإضافة إلى استمارة التوصيات الموحدة بغية تيسير اتخاذ المجلس لقراراته بشكل سريع ومتسق<sup>(٢٢)</sup>
- (د) تنقيح إجراءات تقديم منهجية جديدة مقترحة لخط الأساس والرصد فيما يتصل بأنشطة التحريج وإعادة التحريج والنظر في هذه المنهجية<sup>(٢٣)</sup>
- (هـ) تنقيح المبادئ التوجيهية لاستكمال وثيقة تصميم المشاريع المتعلقة بأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج (CDM-AR-PDD)، والمنهجية الجديدة المقترحة لخط الأساس الخاص بالتحريج وإعادة التحريج (CDM-AR-NMB)، والمنهجية الجديدة المقترحة لرصد التحريج وإعادة التحريج (CDM-AR-NMM)<sup>(٢٤)</sup>.

#### هيكل الدعم

٦١ - يحصل المجلس في عمله المنهجي المتعلق بأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج على دعم الفريق العامل المعني بالتحريج وإعادة التحريج، الذي اجتمع مرتين منذ الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف. ويستند المجلس إلى توصيات الفريق العامل المعني بالتحريج وإعادة التحريج الذي يأخذ في اعتباره، إلى جانب خبرته الخاصة، نتائج عمليات الاستعراض المكتبي التي يجريها الخبراء (استعراضان لكل منهجية) ومساهمات الجمهور. ولضمان أقصى قدر من الشفافية وأوسع مشاركة ممكنة للخبراء والجمهور، تتاح كل منهجية مقدمة حديثاً على الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ويتم الإعلان عنها بواسطة مرفق أنباء آلية التنمية النظيفة.

٦٢ - ويعرب المجلس عن بالغ تقديره لنوعية المشورة التقنية الممتازة التي حصل عليها من أعضاء الفريق العامل المعني بالتحريج وإعادة التحريج ومن رئيسه الحالي، السيد مارتن إندرلين، ومن سلفه، السيد إدواردو ساهميوزا. كما ينوه المجلس بالمساهمات القيمة التي قدمها الخبراء (خبراء الاستعراض المكتبي) والجمهور وكذلك بمساعدة الأمانة.

---

(٢١) انظر <<http://cdm.unfccc.int/Reference/Guidclarif>>.

(٢٢) تتاح الاستمارة في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ <<http://cdm.unfccc.int/reference/Forms>>.

(٢٣) انظر <<http://cdm.unfccc.int/Reference/Procedures>>.

(٢٤) انظر <<http://cdm.unfccc.int/Reference/Documents>>.

٦٣- وعين المجلس، في اجتماعه العشرين، السيد خوسيه دومينغوس ميغيث لتولي منصب نائب رئيس الفريق العامل المعني بالتحريج وإعادة التحريج حتى موعد الاجتماع الأول للمجلس في عام ٢٠٠٦.

٦٤- ووفقاً للاختصاصات المنقحة للفريق العامل المعني بالتحريج وإعادة التحريج، وجه نداء جديد للخبراء وقام المجلس بتشيت وتعيين أعضاء الفريق العامل التالية أسماؤهم لفترة سنة (تموز/يوليه ٢٠٠٥ - تموز/يوليه ٢٠٠٦): السيدة كارمنثا روبليدو أباد، والسيد فوجتيك سيفرين غالينسكي، والسيد فرانك فيرنر، والسيد شيليندرا كومار سينغ، والسيد هليتون تادو زارات كوتو، والسيد نجم الدين ج. الحسن<sup>(٢٥)</sup>.

٦٥- وأعرب المجلس عن بالغ تقديره لأعضاء الفريق العامل المنتهية مدة عملهم، السيد مايكل دوتشكي، والسيد فالتر أويهاينتكيال، والسيد بول فكتور ديسنكر، لعملهم الممتاز.

٦٦- وسيطلع رئيس المجلس، شفويًا و/أو عن طريق إضافة إلى هذه الوثيقة بحسب الاقتضاء، مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى على أحدث المعلومات بشأن ما استجد من عمليات تقديم المنهجيات ونتائج النظر فيها، بالإضافة إلى أي مسألة أخرى تتعلق بالمنهجيات.

## دال - الطرائق والإجراءات المبسطة لأنشطة المشاريع الصغيرة

### المتعلقة بآلية التنمية النظيفة

#### ١- الولاية والخلفية

٦٧- اعتمد مؤتمر الأطراف الطرائق والإجراءات المبسطة لأنشطة المشاريع الصغيرة المتعلقة بآلية التنمية النظيفة بموجب المقرر ٢١/م ٨-أ والمرفق الثاني لهذا المقرر. ووفقاً لذلك المرفق، يستعرض المجلس مرةً في السنة على الأقل التذييل بآلية التنمية النظيفة بـ "خط الأساس الإرشادي المبسط ومنهجيات الرصد المبسطة لفئات منتقاة من أنشطة المشاريع الصغيرة لآلية التنمية النظيفة"، ويعدله عند اللزوم.

#### ٢- العمل المنفذ والإجراءات المتخذة بما في ذلك المقررات، حسب الاقتضاء

٦٨- قام المجلس في عام ٢٠٠٤ بإنشاء الفريق العامل المعني بأنشطة المشاريع الصغيرة وبتعيين السيد جورج بورستينغ رئيساً والسيد ريتشارد مويونجي نائباً للرئيس. وفي بداية الفترة المشمولة بالتقرير، عينت السيدة غيرتروود فولانسكي رئيسةً للفريق لتحل محل العضو المنتهية مدته، السيد بورستينغ.

٦٩- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، ظلت عضوية الفريق العامل المعني بأنشطة المشاريع الصغيرة كما كانت عليه في عام ٢٠٠٤: السيد جيلبرتو بانديرا دي ميلو، والسيد فيليكس باتوندي دايو (المفوض من الفريق المعني بالمنهجيات)، والسيد بينو بارتمان، والسيد دانييل بيرجيك (المفوض من الفريق المعني بالمنهجيات) والسيد كازوهيتو يامادا.

(٢٥) للاطلاع على مزيد من المعلومات عن هذا الفريق العامل، انظر <<http://cdm.unfccc.int/Panels/ar>>.

٧٠- واجتمع الفريق العامل المعني بأنشطة المشاريع الصغيرة مرة واحدة أثناء الفترة المشمولة بالتقرير<sup>(٢٦)</sup> ووافق المجلس، بناءً على توصيات الفريق، على ما يلي:

(أ) إدخال تعديلات على "خط الأساس الإرشادي المبسط ومنهجيات الرصد المبسطة لأنشطة فئات المشاريع الصغيرة المتعلقة بآلية التنمية النظيفة" الواردة في التذييل باء للطرائق ومنهجيات الرصد المبسطة لفئات منتقاة من أنشطة المشاريع الصغيرة لآلية التنمية النظيفة<sup>(٢٧)</sup>

(ب) إجراء تنقيحات لوثيقة تصميم المشروع المبسطة لأنشطة المشاريع الصغيرة المتعلقة بآلية التنمية النظيفة ووضع مبادئ توجيهية لاستكمال هذه الوثيقة<sup>(٢٨)</sup>

(ج) تقديم توضيحات بشأن تجميع أنشطة المشاريع الصغيرة لآلية التنمية النظيفة<sup>(٢٩)</sup>.

٧١- وأحاط المجلس علماً كذلك بقيام الفريق العامل المعني بأنشطة المشاريع الصغيرة بوضع استمارات لكل من:

(أ) المشاركين في المشروع و/أو الكيانات التشغيلية المعنية/الكيانات المتقدمة بطلبات لتقديم أسئلة/اقتراحات/تعديلات بشأن المنهجيات المبسطة لفئات أنشطة المشاريع الصغيرة المتعلقة بآلية التنمية النظيفة (آلية التنمية النظيفة: استمارة المقترحات المتعلقة بمنهجيات وإجراءات المشاريع الصغيرة (الصيغة ٠١))<sup>(٣٠)</sup>؛

(ب) أعضاء الفريق العامل المعني بأنشطة المشاريع الصغيرة لتقديم توصيات بشأن الأسئلة/اقتراحات/التعديلات المتعلقة بالمنهجيات المبسطة لفئات أنشطة المشاريع الصغيرة المتعلقة بآلية التنمية النظيفة (آلية التنمية النظيفة: استمارة توصية لمنهجيات المشاريع الصغيرة (الصيغة ٠١))<sup>(٣١)</sup>.

---

(٢٦) انظر <[http://cdm.unfccc.int/Panels/ssc\\_wg](http://cdm.unfccc.int/Panels/ssc_wg)>.

(٢٧) توجد القائمة الكاملة للمنهجيات الموافق عليها فيما يتعلق بأنشطة المشاريع الصغيرة لآلية التنمية النظيفة في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية لتغير المناخ

<<http://cdm.unfccc.int/methodologies/SSCmethodologies/approved.html>>.

(٢٨) يوجد النص الحالي لـ "المبادئ التوجيهية لاستكمال وثيقة تصميم المشروع المبسطة لأنشطة المشاريع الصغيرة لآلية التنمية النظيفة" في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية لتغير المناخ <<http://cdm.unfccc.int/Reference/Documents>>. و"استمارة وثيقة تصميم المشروع المبسطة" متاحة على الموقعين <<http://cdm.unfccc.int/References/Forms>> و<<http://cdm.unfccc.int/Reference/Documents>>.

(٢٩) انظر <<http://cdm.unfccc.int/Reference/Guidclarif>>.

(٣٠) الصيغة الحالية للاستمارة متاحة على الموقع الإلكتروني <<http://cdm.unfccc.int/Reference/Forms>>.

(٣١) الصيغة الحالية للاستمارة متاحة على الموقع الإلكتروني <<http://cdm.unfccc.int/Reference/Forms>>.

٧٢- ولغاية ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، تلقى المجلس ٣١ سؤالاً واقتراحاً بشأن فئات جديدة لأنشطة المشاريع الصغيرة لآلية التنمية النظيفة و/أو تعديلات أو تنقيحات على المنهجيات المبسطة الحالية<sup>(٣٢)</sup>. وسيواصل المجلس استعراض التذييل بآلية التنمية النظيفة مرةً في السنة على الأقل متى اقتضت الضرورة. وسيستمر في استعراض المسائل المتعلقة بأنشطة المشاريع الصغيرة المنفذة في إطار آلية التنمية النظيفة وسيقدم التوضيحات والإرشادات كلما وجد ذلك ضرورياً.

## هاء - المسائل المتصلة بتسجيل أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة

### ١- الولاية والخلفية

٧٣- المجلس التنفيذي هو المسؤول عن تسجيل أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة. فوفقاً للفقرة ٤١ من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة، يسجل المجلس تلقائياً أي نشاط لمشروع طلب كيان تشغيلي معين تسجيله بعد ثمانية أسابيع من تاريخ تقديم الطلب (أو أربعة أسابيع بالنسبة لأنشطة المشاريع الصغيرة لآلية التنمية النظيفة) ما لم يطلب ثلاثة من أعضاء المجلس أو طرف معني بنشاط المشروع استعراض مسائل ترتبط بشروط المصادقة.

٧٤- وبناءً على التوصية التي قدمها المجلس وفقاً للفقرة ٥(س) من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة، وافق مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة على الإجراءات الخاصة بهذا الاستعراض.

٧٥- وكما أشير في التقرير الثاني للمجلس إلى مؤتمر الأطراف<sup>(٣٣)</sup>، وضع المجلس كذلك عدداً من الإجراءات والتوضيحات لتيسير عمليتي المصادقة والتسجيل.

### ٢- العمل المنفذ والإجراءات المتخذة بما في ذلك المقررات، حسب الاقتضاء

#### العمل المتصل بطلبات تسجيل أنشطة المشاريع

٧٦- في ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، قدم الطلب الأول للتسجيل<sup>(٣٤)</sup>. وفي ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، سجل أول نشاط لمشروع يتعلق بآلية التنمية النظيفة. وبحلول نهاية الربع الثالث للعام ٢٠٠٥، أصبح عدد أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة المسجلة ٢٥ نشاطاً. وترد قائمة بهذه المشاريع في مرفق هذا التقرير<sup>(٣٥)</sup>.

(٣٢) انظر <<http://cdm.unfccc.int/methodologies/SSCmethodologies>>.

(٣٣) Add.1 و FCCC/CP/2003/2.

(٣٤) انظر <<http://cdm.unfccc.int/Projects>>.

(٣٥) تناح معلومات إضافية عن أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة المسجلة على الموقع الإلكتروني

<<http://cdm.unfccc.int/Projects/registered.html>>.

٧٧- وبالإضافة إلى ذلك، كان ١٣ طلباً من الطلبات المقدمة مؤخراً للتسجيل لم تجتز فترة الأسابيع الثمانية (أربعة أسابيع بالنسبة للمشاريع الصغيرة) التي يجوز أثناءها لأي طرف معني أو لثلاثة من أعضاء المجلس طلب إجراء استعراض. وكان ٣٤ طلباً من مجموع ٤١ طلباً للتسجيل تم تلقيه حتى هذا التاريخ قد قدم عقب انعقاد الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف - (ومن هذه الطلبات طلب أعيد تقديمه نتيجة لاستعراض أجراه المجلس) - ويجري المجلس في الوقت الراهن استعراضاً في حالة واحدة. ولم يستطع الاستعراض مباشرة في حالتين لأن الطلب قد سحب في حالة منها، وفي الحالة الأخرى لم يتمكن المشاركون في المشروع من إعادة تقديم الوثيقة على النحو المقترح (أي تقديم طلب جديد للتسجيل مع طلب مختصر لفترة الاستعراض). والوثيقة المتعلقة بالطلبات المقدمة للتسجيل متاحة للتعليقات وفقاً للفقرة ٤٠ (ب) و (ج) من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة<sup>(٣٦)</sup>.

٧٨- ويمكن متابعة تسارع أنشطة آلية التنمية النظيفة في الإثني عشر شهراً الماضية من خلال عدد التسجيلات الذي كان يزيد بأكثر من الضعف كل ثلاثة أشهر: إذ إنه حتى نهاية الربع الأخير من عام ٢٠٠٤ لم يسجل سوى نشاط واحد لمشروع يتعلق بآلية التنمية النظيفة، بينما سجلت أربعة أنشطة وعشرة أنشطة و٢٥ نشاطاً من أنشطة المشاريع المتعلقة بآلية التنمية النظيفة في الربع الأول والثاني والثالث من عام ٢٠٠٥. وثلاثة عشر نشاطاً من هذه الأنشطة الخمسة والعشرين المتعلقة بمشاريع آلية التنمية النظيفة هي أنشطة مشاريع صغيرة.

٧٩- وفي ٢١ حالة من أصل ٢٥ حالة، أصبح التسجيل نافذاً مع انقضاء فترة الأسابيع الثمانية (أربعة أسابيع للمشاريع الصغيرة) التي يمكن أثناءها طلب إجراء استعراضات. وهذا يدل على أن حالات تزيد نسبتها عن ٨٠ في المائة قد سُجلت تسجيلاً سريعاً. وقد سُجلت أربع حالات بعدما أُجرى المجلس استعراضاً للتأكد من أن الإرشادات والقواعد قد نفذت كما ينبغي. ولتحديد مدى لزوم إجراء أي استعراض، يجري عضوان مناوبان من أعضاء المجلس، بالتناوب، تقييماً أولياً عندما يقدم أي طلب للتسجيل. ويعرض هذا التقييم على جميع أعضاء المجلس الذين يحددون بصورة فردية ما إذا كانوا يرغبون في طلب إجراء استعراض. وفي بعض الحالات، تمكن المجلس من إجراء تقييم نهائي لحالة استعراض بطريقة إلكترونية، الأمر الذي خفض المدة الزمنية اللازمة للتوصل إلى قرار. وبما أن المشاركين في المشروع والكيانات التشغيلية المعنية والمجلس أخذوا يكتسبون خبرة في المسائل المتصلة بالتسجيل، فإنه من المحتمل أن تستمر الزيادة في نسبة الحالات التي تسجل دون استعراض.

٨٠- ولغاية ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، قدم ٢٩٥ نشاطاً لمشاريع آلية التنمية النظيفة إلى الكيانات التشغيلية المعنية للمصادقة<sup>(٣٧)</sup>. ويمكن الحصول على المعلومات المتعلقة بأنشطة المشاريع المقترحة التي بلغت مرحلة المصادقة عن طريق وصلة في الجزء المعنون "نشاط المشروع" بالموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية لتغير المناخ.

(٣٦) انظر <<http://cdm.unfccc.int/Projects/Validation>>.

(٣٧) متاح تفاصيل عن أنشطة المشاريع المقترحة لإبداء التعليقات في الموقع الإلكتروني

<<http://cdm.unfccc.int/Projects/Validation>>.

## العمل المتعلق بالإجراءات

٨١- قام المجلس بتيسير وتوضيح المهام المتعلقة بتسجيل أنشطة المشاريع المقترحة لآلية التنمية النظيفة من خلال الإجراءات والتوضيحات التالية<sup>(٣٨)</sup>.

(أ) ما يتصل بالمصادقة: الإجراءات اللازمة لجعل وثيقة تصميم مشروع آلية التنمية النظيفة متاحة علناً لتلقي التعليقات وفقاً لما جاء في الفقرتين الفرعيتين ٤٠ (ب) و (ج) من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة (الصيغة ٠٤). وقد خفضت الفترة المخصصة لمعالجة أنشطة المشاريع بمقدار يتراوح ما بين ٧ و ٩ أيام بتنقيح الإجراء الذي يسمح بإتاحة وثيقة تصميم مشروع آلية التنمية النظيفة عن طريق الأمانة في مرحلة المصادقة

(ب) ما يتصل بالتسجيل: أوضح المجلس المسائل المتعلقة بموافقة الأطراف على النحو الذي يعكسه مسرد مصطلحات آلية التنمية النظيفة<sup>(٣٩)</sup> الذي يشكل جزءاً من المبادئ التوجيهية لاستكمال وثيقة تصميم مشروع آلية التنمية النظيفة. كما أوضح المجلس أنه يجوز تسجيل نشاط مشروع دون موافقة خطية من طرف من الأطراف المدرجة في المرفق الأول.

٨٢- وعلاوةً على ذلك، فإن المجلس في صدد تبسيط "التوضيحات اللازمة لتيسير تنفيذ الإجراءات الخاصة بالاستعراض وفقاً لما أشارت إليه الفقرة ٤١ من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة".

٨٣- وبغية دعم تقييم الكيانات التشغيلية المعينة في عملها الخاص بالمصادقة، ولا سيما فيما يتعلق بتطبيق المنهجيات، قام المجلس بتعزيز عملية المصادقة من خلال إشراك خبراء في المنهجيات.

## واو - المسائل المتصلة بإصدار وحدات التخفيض المعتمدة للانبعاثات وبسجل آلية التنمية النظيفة

### ١- الولاية والخلفية

٨٤- وفقاً للفقرة ٥ (١) من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة، فضلاً عن المقرر ١٩/م أ-٩، ينشئ المجلس التنفيذي سجلاً لآلية التنمية النظيفة ويحتفظ به لضمان دقة العمليات التي تجريها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، التي هي أطراف في بروتوكول كيوتو، لحساب وحدات التخفيض المعتمد للانبعاثات ووحدات التخفيض المعتمد المؤقتة ووحدات التخفيض المعتمد الطويلة الأجل.

(٣٨) انظر <<http://cdm.unfccc.int/Reference/Procedures>> و<<http://cdm.unfccc.int/Reference/guidclarif>>

(٣٩) انظر

<[http://cdm.unfccc.int/Reference/Documents/Guidel\\_Pdd/English/Guidelines\\_CDMPDD\\_NMB\\_NMM.pdf](http://cdm.unfccc.int/Reference/Documents/Guidel_Pdd/English/Guidelines_CDMPDD_NMB_NMM.pdf)>

٨٥- والمجلس التنفيذي مسؤول أيضاً عن العملية المفضية إلى إصدار وحدات التخفيض المعتمد للانبعاثات ووحدات التخفيض المعتمد المؤقتة ووحدات التخفيض المعتمد الطويلة الأجل وله فيها دور حاسم الأهمية. ووفقاً للفقرة ٦٥ من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة، فإن وحدات التخفيض المعتمد للانبعاثات ووحدات التخفيض المعتمد المؤقتة ووحدات التخفيض المعتمد الطويلة الأجل التي يطلب كيان تشغيلي معين إصدارها تصدر تلقائياً بعد ١٥ يوماً ما لم يطلب ثلاثة من أعضاء المجلس أو طرف معني بالمشروع استعراضاً بشأن قضايا احتيالي الكيان التشغيلي المعين أو قيامه بأعمال محظورة أو عدم جدارته.

٨٦- وبناءً على التوصية التي قدمها المجلس وفقاً للفقرة ٥(س) من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة، وافق مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة على الإجراءات اللازمة لتنفيذ هذا الاستعراض.

## ٢- العمل المنفذ والإجراءات المتخذة بما في ذلك المقررات، حسب الاقتضاء

### المسائل المتصلة بإصدار وحدات التخفيض المعتمد للانبعاثات

٨٧- كما يرد في الفرع المتعلق بالاعتماد أعلاه، اعتمد كيانان تشغيليان لأداء مهام التحقق/المصادقة المتعلقة بقطاعات محددة والتي تسمح لهما تقديم طلبات لإصدار وحدات تخفيض معتمد للانبعاثات. ومن أجل تيسير إصدار تلك الوحدات وتبسيط ما يتصل بذلك من خطوات إدارية تقوم بها الكيانات التشغيلية المعنية، اعتمد المجلس ما يلي:

(أ) إجراءات إتاحة تقرير الرصد للجمهور وفقاً للفقرة ٦٢ من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة (الصيغة ٠١)

(ب) الإجراءات المتصلة بتقرير التحقق وبتقرير الاعتماد/طلب إصدار وحدات تخفيض معتمد للانبعاثات (الصيغة ٠١)

(ج) توضيح إجرائي: يقوم الكيان التشغيلي المعين، قبل طلب تسجيل نشاط من أنشطة المشاريع أو إصدار وحدات تخفيض معتمد للانبعاثات، بإخطار المجلس بأي حالات خروج عن المنهجيات الموافق عليها و/أو عن بنود وثيقة المشروع المسجل وشرح الطريقة التي يعتزم من خلالها معالجة حالات الخروج هذه. ولا يتخذ الكيان التشغيلي المعين المزيد من الإجراءات إلا عقب تلقيه التوجيهات من المجلس. ويقدم رؤساء الأفرقة إسهاماً بشأن ما إذا كان ينبغي للأفرقة النظر في المسألة. ويبت المجلس، عند الضرورة، في هذه المسائل بالوسائل الإلكترونية. وعند تقديم هذه التوجيهات، ينظر المجلس في إصدار توضيحات عامة لجميع الكيانات التشغيلية المعنية وللمشاركين في المشاريع، بحسب الاقتضاء.

### سجل آلية التنمية النظيفة

٨٨- استُكمِلت الصيغة ١ لسجل آلية التنمية النظيفة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤. ويمكنها إصدار وحدات التخفيض المعتمد للانبعاثات ووحدات التخفيض المعتمد المؤقتة ووحدات التخفيض المعتمد الطويلة الأجل وتوزيعها على حسابات للمشاركين في المشاريع وحسابات لحصة الإيرادات اللازمة لتغطية النفقات الإدارية لآلية التنمية النظيفة ولمساعدة البلدان النامية الأطراف المعرضة بصفة خاصة للآثار السلبية لتغير المناخ على تغطية تكاليف التكيف.



٨٩- واستُكملت الصيغة ٢ لسجل آلية التنمية النظيفة وقدم شرح عملي لها إلى المجلس في دورته الحادية والعشرين. وبالإضافة إلى وظائف الصيغة ١، ستمكن هذه الصيغة سجل آلية التنمية النظيفة من أداء المهام المتصلة بإحالة الوحدات إلى السجلات الوطنية للأطراف المدرجة في المرفق الأول التي هي أطراف في بروتوكول كيوتو. ورغم أن هذه المهام الإضافية قد أُدمجت في سجل آلية التنمية النظيفة، فإنه لا يمكن تنفيذها إلا عندما يصبح سجل المعاملات الدولية جاهزاً للاستخدام. وفي غضون ذلك، يمكن استخدام الصيغة ١ للسماح بأي إصدار لوحدات التخفيض المعتمد للانبعاثات يحدث قبل ذلك.

٩٠- وقدم المجلس التوجيه للأمانة من أجل توضيح طريقة تشغيل سجل آلية التنمية النظيفة. وقد وافق بصورة خاصة على ما يلي:

(أ) يشار إلى حسابات الإيداع الدائمة للمشاركين في المشاريع في سجل آلية التنمية النظيفة على أنها حسابات مرتبطة بالأطراف غير المدرجة في المرفق الأول التي قدمت موافقة خطية على المشاركة في نشاط المشروع المتعلق بآلية التنمية النظيفة. ويشار إلى حسابات الإيداع المؤقتة للمشاركين في المشاريع في سجل آلية التنمية النظيفة على أنها مرتبطة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول التي قدمت موافقة خطية على المشاركة في نشاط المشروع المتعلق بآلية التنمية النظيفة. ومن شأن ذلك تيسير عملية إبلاغ السلطة الوطنية المعنية بالبيانات المتعلقة بجائزة الوحدات والمعاملات بالنسبة لجميع الحسابات المرتبطة بكل طرف. كما وافق المجلس على أن يسمح لكل طرف غير مدرج في المرفق الأول يقدم إلى كيان موافقة خطية على المشاركة في نشاط المشروع المتعلق بآلية التنمية النظيفة بأن يطلب حساب إيداع لذلك الطرف في سجل آلية التنمية النظيفة ويحدد الممثلين لهذا الحساب

(ب) تحال أي وحدة غير موزعة على المشاركين في المشروع، جراء تدوير النسب المئوية للحصص الواردة في طلب التحويل إلى أقرب رقم صحيح، إلى حساب محدد في طلب الإحالة أو، في حالة عدم تحديد هذا الحساب، إلى حساب حصص العائدات المتصلة بتكاليف التكيف

(ج) رهناً بتلقي المجلس لرسائل الموافقة من الأطراف المعنية المدرجة في المرفق الأول، يحال مدير سجل آلية التنمية النظيفة وحدات التخفيض المعتمد للانبعاثات ووحدات التخفيض المعتمد المؤقتة ووحدات التخفيض المعتمد الطويلة الأجل إلى حسابات في السجلات الوطنية بناء على طلب ممثلي حسابات الإيداع للكيانات المفوضة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بالمشاركة في نشاط المشروع

(د) ينبغي أن يوفر مدير سجل آلية التنمية النظيفة شهرياً للمجلس تقارير تتضمن معلومات كلية عن حيازات الوحدات والمعاملات بحسب الوحدة والمعاملة ونوع الحساب. كما وافق المكتب على أن يتيح مدير سجل آلية التنمية النظيفة لكل سلطة وطنية معينة تقارير شهرية تتضمن معلومات كلية عن حيازات الوحدات والمعاملات، بحسب الوحدة ونوع المعاملة، فيما يتعلق بالحسابات الموجودة في سجل آلية التنمية النظيفة والمرتبطة بالطرف صاحب السلطة الوطنية المعنية

(هـ) بمجرد إصدار وحدات التخفيض المعتمد للانبعاثات ووحدات التخفيض المعتمد المؤقتة ووحدات التخفيض المعتمد الطويلة الأجل في الحساب المعلق لسجل آلية التنمية النظيفة، يجوز التوزيع على حسابات الإيداع

الخاصة بالمشاركين في المشروع على دفعات بناء على طلبهم. كما وافق المجلس على ضرورة إدراج المعلومات المتعلقة بالوحدات غير الموزعة من نشاط مشروع يتعلق بآلية التنمية النظيفة، والمجمعة على مستوى الطرف، في التقارير الشهرية التي يقدمها سجل آلية التنمية النظيفة إلى السلطات الوطنية المعنية للأطراف المعنية.

## زاي - الطرائق الخاصة بالتعاون مع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

### ١- الولاية والخلفية

٩١- في الفقرة ٦ (هـ) من المقرر ١٧/م أ-٧، طلب مؤتمر الأطراف إلى المجلس التنفيذي أن يحدد طرائق لالتماس التعاون مع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بشأن المسائل المنهجية والعلمية.

٩٢- وطلب مؤتمر الأطراف في مقرره ١٢/م أ-١٠ إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تقوم بالتعاون مع المجلس التنفيذي، بوضع توصية تُقدّم إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى، فيما يتعلق بالآثار المترتبة على تنفيذ أنشطة المشاريع في إطار آلية التنمية النظيفة فيما يتعلق بتحقيق أهداف الاتفاقيات والبروتوكولات البيئية الأخرى، وبخاصة بروتوكول مونتريال، تستلزم إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون ٢٢ تسعى إلى الحصول على وحدات تخفيض معتمد للانبعاثات لتدمير مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون ٢٣، مع مراعاة المبادئ المحددة في الفقرة ١ من المادة ٣ والتعاريف الواردة في الفقرة ٥ من المادة ١ من الاتفاقية.

٩٣- وناقشت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون ٢٢ في إطار آلية التنمية النظيفة، تسعى للحصول على وحدات تخفيض معتمد للانبعاثات لتدمير مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون ٢٣ من أجل تحقيق هدف بروتوكول مونتريال مع مراعاة المبادئ المحددة في الفقرة ١ من المادة ٣ والتعاريف الواردة في الفقرة ٥ من المادة ١ من الاتفاقية. ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف والمراقبين المعتمدين والمنظمات الحكومية الدولية ذات الصلة إلى أن يقدموا إلى الأمانة، في موعد أقصاه ٥ آب/أغسطس ٢٠٠٥، مساهماتهم بشأن هذه الآثار وسبل معالجتها. وستنظر الهيئة، في دورتها الثالثة والعشرين، في الاقتراحات المقدمة من الأطراف وفي وثيقة معلومات أعدتها الأمانة تطرح خيارات تعتمد على اقتراحات الأطراف وتتضمن مساهمات من المجلس التنفيذي<sup>(٤٠)</sup>. وقد تم تجميع الاقتراحات المقدمة من الأطراف في الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/MISC.10.

### ٢- العمل المنفذ والإجراءات المتخذة بما في ذلك المقررات، حسب الاقتضاء

٩٤- وافق المجلس، وفقاً للمادة ١٤ من نظامه الداخلي على تعيين أعضاء، عند الاقتضاء، لمتابعة ما تنفذه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من أعمال تتعلق بالمسائل المنهجية والعلمية المتصلة بعمل المجلس التنفيذي. وقد اتخذ المجلس الإجراءات التالية:

المسائل المتصلة بنظم السجلات (انظر أيضاً الفرع و/أو أعلاه)

(أ) عُين كل من السيدة أناستاسيا موسكالينكو والسيد راجش كومار سيبي لتابعة مداولات الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية وإطلاع المجلس على آخر التطورات؛

(ب) أُحيط علماً بالتقدم الذي أحرزته الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثانية والعشرين وبالعامل الإضافي الذي يجب تنفيذه حتى موعد انعقاد مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى.

الآثار المترتبة على تنفيذ أنشطة المشاريع في إطار آلية التنمية النظيفة المشار إليها في المقرر 12/م-أ-10 من أجل تحقيق أهداف الاتفاقيات والبروتوكولات البيئية الأخرى (انظر كذلك الجزء زاي - 1 أعلاه)

(ج) عُين كل من السيد مارتين إندرين والسيد خوسيه دومينغوس ميغيث لتابعة مداولات الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية وإطلاع المجلس على آخر التطورات؛

(د) نظر المجلس في مشروع لوثيقة المعلومات أعدته الأمانة وفقاً للطلب المشار إليه في الفقرة 93 أعلاه، ووافق على أن الورقة تقدم تحليلاً متوازناً لاقتراحات الأطراف. وترد إسهامات المجلس في النص النهائي لهذه الوثيقة.

### ثالثاً - مسائل الإدارة

#### ألف - مسائل العضوية

95- في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف، انتخب أعضاء وأعضاء مناوبون لملء مناصب شغرت نتيجة انتهاء مدة العضوية المحددة بعامين. وبذلك، كان المجلس يتألف خلال الفترة المشمولة بالتقرير، من الأعضاء والأعضاء المناوبين المبينة أسماؤهم في الجدول رقم 4 (وفقاً للترتيب الهجائي بالنسبة للأعضاء).

#### الجدول 4 - الأعضاء والأعضاء المناوبون في المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة

الأعضاء	الأعضاء المناوبون	الجهة المرشحة
السيد جون و. آش <sup>(أ)</sup>	السيدة دنسا سولوف <sup>(أ)</sup>	الدول الجزرية الصغيرة النامية
السيد مارتين إندرين <sup>(أ)</sup>	السيد هانس جورغين ستر <sup>(أ)</sup>	الأطراف المدرجة في المرفق الأول
السيد جان-جاك بكر <sup>(ب)</sup>	السيدة غيرترود فولانسكي <sup>(ب)</sup>	المجموعة الإقليمية لبلدان أوروبا الغربية وبلدان أخرى
السيدة سوشما غيرا (الرئيسة) <sup>(ب)</sup>	السيد ماساهارو فوجيتومي <sup>(ب)</sup>	الأطراف المدرجة في المرفق الأول
السيد راجش كومار سيبي <sup>(ب)</sup>	السيد ليانا براتاسيدا <sup>(ب)</sup>	المجموعة الإقليمية الآسيوية
السيدة مارينا شفانغرادزه <sup>(أ)</sup>	السيدة أناستاسيا موسكالينكو <sup>(أ)</sup>	المجموعة الإقليمية لأوروبا الشرقية
السيد جون شايبو كيلاني <sup>(ب)</sup>	السيد ندياي شيخ سيلا <sup>(ب)</sup>	المجموعة الإقليمية الأفريقية
السيد زويدو لو (نائب الرئيس) <sup>(أ)</sup>	السيد خوان بابلو بونيل <sup>(أ)</sup>	الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول
السيد ريتشارد مويونجي <sup>(أ)</sup>	السيد هرمان كارلينو <sup>(أ)</sup>	الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول
السيد خوسيه دومينغوس ميغيث <sup>(ب)</sup>	السيد كليفور د أنتوني ماهلونغ <sup>(ب)</sup>	المجموعة الإقليمية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

(أ) المدة: سنتان تنتهيان في الاجتماع الأول في عام 2006.

(ب) المدة: سنتان تنتهيان في الاجتماع الأول في عام 2007.

٩٦- وأعرب المجلس، في اجتماعه العشرين، عن قلقه بشأن مسألة منح الامتيازات والحصانات للأشخاص المشاركين في الأعمال الرسمية المتعلقة بآلية التنمية النظيفة. وحث مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى على معالجة المسألة بسرعة ضماناً لتوفير الحماية التامة للمكتب ولأعضائه عند اتخاذ القرارات بموجب الولاية الممنوحة لهم، ولتأمينهم من اتخاذ مثل هذه القرارات بطريقة تكفل تماماً سلامة العملية. وبناء على المداولات الأولية التي أجرتها الأطراف في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف، والطلب الذي يدعو الأمانة إلى تقديم المزيد من المعلومات الأساسية، ستتاح وثيقة عن هذه المسألة (FCCC/KP/CMP/2005/6) لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى.

#### باء- انتخاب رئيس ونائب رئيس المجلس التنفيذي

٩٧- وفقاً للفقرة ١٢ من طرائق إجراءات آلية التنمية النظيفة والمادة ١٢ من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، انتخب المجلس التنفيذي، في اجتماعه الثامن عشر، بتوافق الآراء، السيدة سوشما جيرا، العضو من الأطراف المدرجة في المرفق الأول، رئيساً للمجلس، والسيد زويدو لو، العضو من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، نائباً للرئيس. وستنتهي مدة ولايتهما كرئيس ونائب رئيس في الاجتماع الأول للمجلس في عام ٢٠٠٦.

٩٨- وأعربت الرئيسة الجديدة، باسم المجلس، عن عميق تقديرها لكل من الرئيس المنتهية ولايته السيد جون شايو كيلاني ونائب الرئيس المنتهية ولايته السيد جورج بورستينغ على قيادتهما الممتازة للمجلس خلال العام الثالث لعمله.

#### جيم- الجدول الزمني لاجتماعات المجلس التنفيذي في عام ٢٠٠٥

٩٩- اعتمد المجلس التنفيذي، في اجتماعه الثامن عشر، جدول الزماني لاجتماعات عام ٢٠٠٥. ولم يتمكن من عقد اجتماع وفقاً لما كان مقرراً في نيسان/أبريل ٢٠٠٥ بسبب عدم استقرار حالة الموارد في ذلك الحين. ويرد البرنامج الزمني المعدل في الجدول رقم ٥.

#### الجدول ٥- اجتماعات المجلس التنفيذي في عام ٢٠٠٥

رقم الاجتماع	التاريخ	المكان
الثامن عشر	٢٣-٢٥ شباط/فبراير	مقر اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في بون، ألمانيا
التاسع عشر	١١-١٣ أيار/مايو	مقر اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (متزامناً مع الدورة الثانية والعشرين لكل هيئة من الهيئتين الفرعيتين)
العشرون	٦-٨ تموز/يوليه	مقر اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ
الحادي والعشرون	٢٨-٣٠ أيلول/سبتمبر	مقر اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ
الثاني والعشرون	٢٣-٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر	مونتريال، كندا (متزامناً مع الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو)

١٠٠- وترد جداول الأعمال المشروحة لاجتماعات المجلس التنفيذي، بما في ذلك الوثائق الداعمة لبنود جدول الأعمال، فضلاً عن التقارير التي تتضمن جميع الاتفاقات التي توصل إليها المجلس، في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة للاتفاقية الإطارية<sup>(٤١)</sup>.

١٠١- ولضمان تنظيم الأعمال وإدارتها بكفاءة، تسبق اجتماعات الأيام الثلاثة للمجلس مشاورات غير رسمية تستغرق يوماً واحداً أو يومين. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، كان حجم العمل الذي ينبغي أن يؤديه المجلس يتطلب عادة انعقاده أو إجراءه لمشاورات لفترة تزيد كثيراً على ثماني ساعات (أكثر من ١٤ ساعة في إحدى الحالات) في يوم اجتماع واحد.

### دال - تنفيذ النظام الداخلي للمجلس التنفيذي

١٠٢- لاحظ المجلس التنفيذي، في اجتماعه الثامن عشر، أن مؤتمر الأطراف قد اعتمد في دورته العاشرة التعديلات على المواد ٢٧ و ٣٠ و ٣٨ من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي (المقرر ١٢/م أ-١٠، المرفق الأول).

١٠٣- ولا يجد المجلس حالياً، بالاستناد إلى خبرته في تنفيذ النظام الداخلي حتى الآن، ضرورة لتقديم أي توصية بإدخال تغييرات إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو. وفيما يتعلق بالمسائل التي عرضت على المجلس حتى الآن، أتاح النظام الداخلي إدارة آلية التنمية النظيفة بكفاءة وشفافية وفعالية من حيث التكلفة. وطبقت الأحكام التي تعد أساسية لسلامة أداء آلية التنمية النظيفة على النحو المبين أدناه.

#### ١- الخبرات الداعمة لعمل المجلس التنفيذي (المادة ٣٢)

١٠٤- يواصل المجلس الاعتماد على الخبرات اللازمة لأداء مهامه. ويتلقى دعماً تقنياً وتوصيات من فريقي خبراء وفريقي عاملين، وهي أفرقة تعتمد بدورها على خبرات متخصصة أخرى تحصل عليها مثلاً من أفرقة التقييم التابعة لآلية التنمية النظيفة ومن خبراء الاستعراض المكتبي بشأن المنهجيات. وتوجد حالياً أفرقة الخبراء والأفرقة العاملة التالية: الفريق المعني بالاعتماد التابع لآلية التنمية النظيفة (سنة أعضاء)، بالإضافة إلى عضوين من المجلس يضطلعان بمهام رئيس ونائب رئيس الفريق، وفريق المنهجيات التابع للآلية (١٥ عضواً بالإضافة إلى عضوين من المجلس يضطلعان بمهام رئيس ونائب رئيس الفريق، وعضوين من أعضاء المجلس كدعم إضافي)، والفريق العامل المعني بالتحريج وإعادة التحريج (سبعة أعضاء)، بالإضافة إلى عضو مناوب من المجلس يضطلعان بمهام الرئيس ونائب الرئيس، وعلى التوالي)، والفريق العامل المعني بأنشطة المشاريع الصغيرة (خمسة أعضاء بالإضافة إلى عضو وعضو مناوب من المجلس يضطلعان بمهام الرئيس ونائب الرئيس، وعلى التوالي). ووفقاً لخطة إدارة آلية التنمية النظيفة، من المقرر أيضاً إنشاء هيئة تتولى مسألتى تسجيل المشاريع وإصدار وحدات التخفيض المعتمد للانبعاثات.

٢- دور الأمانة (المادة ٣٣)

١٠٥- تقوم الأمانة بخدمة المجلس التنفيذي وفقاً للفقرة ١٩ من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة والمادة ٣٣ من النظام الداخلي للمجلس. ويتولى منسق برنامج الآليات التعاونية بالنيابة مهام أمين المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة. ويتولى موظفو البرنامج الفرعي للآليات التعاونية القائمة على المشاريع، التي تمول جزئياً من الميزانية الأساسية ولكن غالباً من موارد خارجة عن الميزانية، توفير الدعم التقني والتنظيمي معتمدين على خدمات وخبرات فنية من برامج أخرى تابعة للأمانة، بحسب الاقتضاء والإمكان. وتتصل المهام الرئيسية بتقديم الخدمات للمجلس ولفريقي خبرائه وفريقيه العاملين في جميع وظائفهم. وبالإضافة إلى ذلك، تشرف الأمانة على الخبراء المعاونين الذين يقدمون مساهمات تقنية متخصصة (١٢٠ خبيراً في الاستعراض المكتبي و٢٢ خبيراً استشارياً و٣٠ عضواً في أفرقة التقييم في الفترة التي يشملها التقرير) وإدارة الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة للاتفاقية الإطارية والرد على الاستفسارات الخارجية. وتقوم الأمانة بجهود لجمع الأموال لتعبئة الموارد اللازمة للعمل المتعلق بآلية التنمية النظيفة وتشرف على المساهمات الواردة من الأطراف وإيرادات رسوم الاعتماد والتسجيل. وتقدم تقارير منتظمة إلى المجلس التنفيذي عن حالة الموارد المتاحة للعمل المتعلق بآلية التنمية النظيفة (انظر أيضاً الفصل الرابع أدناه).

٣- شبكة الاتصالات (المواد ٢٤-٢٦ و٣٢-٣٣)

١٠٦- لإتاحة تبادل المعلومات بكفاءة وشفافية وفعالية من حيث التكلفة بين المجلس التنفيذي وفريقي خبرائه وفريقيه العاملين والخبراء والأمانة، توفر الأمانة عدة وسائل للاتصال الإلكتروني هي: تسع شبكات خارجية ووحدات لخدمة قوائم البريد الإلكتروني (أكثر من ٦٠) وأدوات للتداول (انظر الجدول ٦ أدناه). وهذه الوسائل موصولة بموقع آلية التنمية النظيفة التابعة للاتفاقية الإطارية على الشبكة العالمية، الذي يوفر أيضاً وسائل اتصال للكیانات التشغيلية المعينة والكيانات التشغيلية المتقدمة بطلبات وواضعي المشاريع. وبالإضافة إلى ذلك، توجد وصلات بالسلطات الوطنية المعينة (وعددتها الكلي ٨٩، منها ٧١ من أطراف غير مدرجة في المرفق الأول و١٨ من أطراف مدرجة في المرفق الأول) ووصلات خاصة بمساهمات الجمهور (انظر الجدول ٦ أدناه). والاستخدام المنتظم لهذه الوسائل الإلكترونية لتوفير المعلومات والتشغيل اليومي لآلية التنمية النظيفة أمر أساسي لتحقيق الآلية أداءً سلساً وفعالاً من حيث التكلفة. كما أن عقد مؤتمرات بواسطة الهاتف لأفرقة الخبراء والأفرقة العاملة قد أتاح أيضاً تحسين الكفاءة.

الجدول ٦- وسائل تسهيلات الاتصال الإلكتروني (بواسطة الشبكة الخارجية وشبكة الإنترنت والبريد الإلكتروني)

وسائط أخرى	الشبكة		وحدة خدمة القوائم		المجموعة المستخدمة
	أداة التحوار (على الشبكة)	الخارجية	(بريد إلكتروني)	الخارجية	
X	✓	✓	✓	✓	المجلس التنفيذي للآلية
مساهمة مباشرة	✓	✓	✓	✓	فريق المنهجيات التابع للآلية
مساهمة مباشرة	✓	✓	✓	✓	فريق الاعتماد التابع للآلية
مساهمة مباشرة	✓	✓	✓	✓	الفريق العامل المعني بالتحريح وإعادة التحريح التابع للآلية
X	✓	✓	✓	✓	الفريق العامل المعني بالمشاريع الصغيرة لآلية التنمية النظيفة
مساهمة مباشرة	✓	✓	✓	✓	أفرقة التقييم التابعة للآلية
مساهمة مباشرة	✓	✓	✓	✓	خبراء الاستعراض المكتبي (الخبراء المعنيون بالمنهجيات)
مساهمة مباشرة			✓	✓	الكيانات التشغيلية المعنية
عرض مباشر للمنهجيات الجديدة المقترحة	X		✓	✓	الكيانات التشغيلية المتقدمة بطلبات
X	X		✓	X	السلطات الوطنية المعنية
الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة للاتفاقية الإطارية	X		X	X	الجمهور
مرفق أخبار آلية التنمية النظيفة					
دعوة مباشرة لتقديم مساهمات					

٤- الشفافية والحضور (المادتان ٢٦ و ٢٧)

١٠٧- في ديباجة المقرر ٢١/م أ-٨ الذي يتضمن توجيهات إلى المجلس التنفيذي، شجع مؤتمر الأطراف المجلس على مواصلة تقديم تقارير عن تنفيذ المادتين ٢٦ و ٢٧ من النظام الداخلي. ووردت في المقررين ١٨/م أ-٩ و ١٢/م أ-١٠، إشارة أخرى إلى تنفيذ المادتين ٢٦ و ٢٧ من النظام الداخلي (في فقرة الديباجة والفقرتين ١(هـ) و ٢ من المنطوق، على التوالي). ووفقاً للفقرة ٥(ب) من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة، يتعين على المجلس التنفيذي إبقاء نظامه الداخلي قيد الاستعراض، بما في ذلك المادتان ٢٦ و ٢٧، وأن يقدم، عند الاقتضاء، توصيات بشأن أية تعديلات أو إضافات تهدف إلى المحافظة على أداء آلية التنمية النظيفة بكفاءة وشفافية وفعالية من حيث التكلفة:

(أ) بالإضافة إلى الأحكام الواردة في طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة، التي تطلب من المجلس التنفيذي أن يتيح المعلومات للجمهور (وبخاصة الفقرة ٥(ط) و(ي) و(ك) و(م))، تقضي المادة ٢٦ من النظام الداخلي بتطبيق مبدأ الشفافية على جميع أعمال المجلس التنفيذي، رهناً بمراعاة الحاجة إلى حماية المعلومات السرية. وهذا يشمل إتاحة المجلس في الوقت المناسب للجمهور الوثائق والقنوات التي يمكن من خلالها تقديم التعليقات الخارجية الواردة

من الأطراف ومن جميع المراقبين المعتمدين لدى الاتفاقية الإطارية وأصحاب المصلحة، كي ينظر فيها المجلس التنفيذي. ويشكل عرض المعلومات المتعلقة باجتماعات المجلس على شبكة إنترنت إحدى طرق ضمان هذه الشفافية؛

(ب) وبالإضافة إلى ما ورد في الفقرة ١٦ من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة، تقضي المادة ٢٧ من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي بأن يتاح حضور اجتماعات المجلس، بصفة مراقب، لجميع الأطراف والمراقبين المعتمدين لدى الاتفاقية الإطارية وأصحاب المصلحة، ما لم يقرر المجلس خلاف ذلك. كما تنص هذه المادة على أنه يجوز للمراقبين، بناء على دعوة من المجلس، تقديم عروض فيما يتصل بالمسائل التي ينظر فيها المجلس؛

(ج) ومن الأمور المشجعة للمجلس إلى حد كبير اتساع نطاق وعمق التفاعلات بشأن قضايا آلية التنمية النظيفة، ويقدر المجلس التعليقات والمساهمات المفيدة المقدمة من مجتمع آلية التنمية النظيفة الذي يزداد اتساعاً. وقد تجلّى تزايد الاهتمام العالمي بآلية التنمية النظيفة في جملة أمور منها استخدام شبكة إنترنت في مشاهدة اجتماعات المجلس (بصورة مباشرة أو من خلال أشرطة فيديو توفر بناء على طلبها)، وهذا يتيح وصولاً منصفاً وريخياً نسبياً على نطاق عالمي. وبلغ عدد زيارات الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة للاتفاقية الإطارية لهذا الغرض ما يزيد على ١ ٢٠٠ مرة ويتابع ٢٠٠ فرد تقريباً البث المباشر لاجتماعات المجلس عبر الإنترنت. وتمت هذه الزيارات، في حدود ما أمكن تعقبه، من أفريقيا (٢ في المائة)، وآسيا (٤٦ في المائة)، وأوروبا (٣١ في المائة)، والشرق الأوسط وأوقيانوسيا (٢ في المائة)، وأمريكا الشمالية (٩ في المائة)، وأمريكا الجنوبية (٤ في المائة)؛

(د) ويرى المجلس، أخذاً في اعتباره المقررات ٢١/م-٨ و ١٨/م-٩ و ١٢/م-١٠، وجهوده المتواصلة من أجل تحسين تفاعله مع الأطراف وأصحاب المصلحة والجمهور، أن التطبيق الجاري للمادتين ٢٦ و ٢٧ من نظامه الداخلي خلال الفترة المشمولة بالتقرير قد أتاح له تحقيق المبادئ المتعددة المتمثلة في الكفاءة والشفافية والفعالية من حيث التكلفة؛

(هـ) ويبين الإطار ١ أدناه نتائج الجهود الرامية إلى مواصلة تنفيذ المادتين ٢٦ و ٢٧، والتي تشمل تعزيز الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة للاتفاقية الإطارية؛ وعقد اجتماعات بين المجلس والأطراف والمراقبين المعتمدين؛ واستعراض المجلس للطرائق المحددة لحضور المراقبين لاجتماعاته.

#### الإطار ١ - تنفيذ المادتين ٢٦ و ٢٧

##### المادة ٢٦ - الشفافية

إن الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ هو الوسيلة الأساسية لتوفير معلومات جاهزة ومباشرة وريخية عن آلية التنمية النظيفة وللاتصال بالجمهور في جميع أرجاء العالم. وقد زار الموقع ما يزيد على ٦ ٥٠٠ مستعمل مسجل و ٢٠ ٠٠٠ مستعمل غير مسجل خلال الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠٠٥ بحثاً عن معلومات تتعلق بمجموعة واسعة من المسائل المتصلة بآلية التنمية النظيفة، منها جداول الأعمال وجداول الأعمال المشروحة والتقارير المتعلقة باجتماعات المجلس ومقرراته. وبالإضافة إلى ذلك، تنبه الأمانة أصحاب المصلحة والجمهور إلى المسائل الراهنة لآلية التنمية النظيفة من خلال مرفق أبناء آلية التنمية النظيفة التابعة للاتفاقية الإطارية (ما يزيد على ٤ ٥٠٠ مشترك). كما تقوم الأمانة، في حدود مواردها، بمتابعة العدد المتزايد باطراد لطلبات الحصول على معلومات متخصصة.



وقامت الأمانة باستحداث وتدعيم وسائل إلكترونية لتوفير الإسهامات والعمليات الإلكترونية الآلية المتصلة بالعمل. ومن شأن ذلك أن ييسر إلى حد كبير عمليتي الاتصال والتفاعل فيما بين المجلس وأفرقته وأفرقته العاملة وخبرائه والكيانات التشغيلية والسلطات الوطنية المعينة ومقترحي المشاريع والأمانة والجمهور. وأدخلت كل هذه الأدوات في الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة للاتفاقية الإطارية. وفيما يلي الخصائص/الوظائف المباشرة عبر الشبكة:

- تقديم المنهجيات الجديدة المقترحة ومعالجتها
- عملية التصديق على المشروع
- تقديم ومعالجة طلبات التسجيل
- تقديم ومعالجة تقارير الرصد وطلبات الإصدار
- ثلاث قوائم دائمة للخبراء وأربع قوائم تحت الطلب
- تصميم قاعدة بيانات للاتصال والإعداد لاستخدامها
- تقديم طلب الاعتماد

وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، قدم خمسون تعليقاً عاماً بالوسائل الإلكترونية. وكانت هذه التعليقات تخص ثمانية وستين منهجية جديدة مقترحة. ولم ترد أي تعليقات تتصل بالكيانات المقدمة للطلبات.

#### المادة ٢٧ - الحضور

بالإضافة إلى ما ورد في الفقرة ١ (هـ) من المقرر ١٨/م ٩-أ، طلب المجلس التنفيذي من الأمانة، آخذاً في اعتباره الحاجة إلى ضمان سير عمل آلية التنمية النظيفة بكفاءة وشفافية وفعالية من حيث التكلفة، أن تواصل اتباع الممارسة المتفق عليها المتمثلة في تأمين حيز يكفي لاستيعاب نحو ٧٠ مراقباً في اجتماعاته. وينبغي للمراقبين المعتمدين القيام بإجراءات التسجيل لدى الأمانة قبل انعقاد أي اجتماع بثلاثة أسابيع على الأقل لإتاحة وضع الترتيبات اللوجستية والإدارية المناسبة. ويبقى المجلس سير العمل بهذا الترتيب قيد الاستعراض، ويمكنه تعديل هذه السياسة في أي اجتماع لاتباعها في الاجتماع التالي.

وقام ٥٥ مراقباً في المجموع بتسجيل أنفسهم لدى الأمانة خلال الفترة المشمولة بالتقرير - أي بمتوسط ١٨ مراقباً في كل اجتماع. وكان ثلث هؤلاء المراقبين يمثلون أطرافاً، في حين جاء معظم المراقبين الآخرين من منظمات غير حكومية معنية بالبيئة وقطاع الأعمال. وكان اثنان من المراقبين من رعايا أطراف غير مدرجة في المرفق الأول، بينما كان ٥٣ مراقباً من أطراف مدرجة في المرفق الأول، وكان التوزيع الجغرافي على النحو التالي: آسيا (٢٠ في المائة)، وأوروبا (٦٧ في المائة)، وأمريكا الشمالية (١٣ في المائة). وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، حضر ثلاثة أشخاص من أصحاب المصلحة اجتماعات المجلس بصفتهم مراقبين (اثنان من أطراف غير مدرجة في المرفق الأول وواحد من طرف مدرج في المرفق الأول).

وعقد المجلس، في إطار الجهود التي يبذلها لتشجيع الحوار وتقديم معلومات محددة إلى الأطراف والمراقبين المعتمدين المسجلين، جلسات إعلامية غير رسمية تزامنت مع اجتماعاته. وقد أعرب المراقبون عن ارتياحهم للترتيبات التي اتخذت وللفرص التي أتاحت لعمليات التبادل المباشر للآراء مع المجلس.

وبالإضافة إلى الجلسات الإعلامية غير الرسمية المقررة بانتظام للمراقبين، نظم المجلس جلسات أسئلة وأجوبة أثناء انعقاد الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف وفي الدورة الثانية والعشرين لكل من الهيئتين الفرعيتين. وقد شهدت هذه الاجتماعات الإعلامية حضوراً واسعاً وأتاحت فرصة لإجراء حوار بشأن القضايا البالغة الأهمية المعروضة على المجلس. وعلاوة على ذلك، فإن الرسائل الواردة بحسب الاقتضاء من الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية أدرجت في إطار بند جدول الأعمال المعنون "مسائل أخرى". وقد طلب المجلس من اثنين من أعضائه متابعة هذه الرسائل حسب الاقتضاء، وأنشأ إجراء لمعالجة هذه الرسائل.

## رابعاً - خطة إدارة آلية التنمية النظيفة والموارد اللازمة للعمل المتعلق بها

### ألف - الولاية والخلفية

١٠٨- أثنى مؤتمر الأطراف، في مقرره ١٢/م أ-١٠، على المكتب التنفيذي لنجاحه في تفعيل الانطلاقة السريعة لآلية التنمية النظيفة. ولتكثيف عمل المجلس الرامي إلى ضمان سلامة أداء الآلية، طلب مؤتمر الأطراف إلى المجلس أن يضع في حمله أمور، رهناً بتوفر الموارد الكافية، خطة إدارية لتعزيز القدرة المؤسسية وتيسير عملية قيام المجلس التنفيذي وأفرقة المختصة وأفرقة العاملة باتخاذ قرارات فعالة وشفافة وقائمة على أسس وجيهة.

١٠٩- وفيما يتعلق بالموارد اللازمة للعمل المتعلق بآلية التنمية النظيفة، وافق مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ١٦/م أ-٩، في إطار الميزانية البرنامجية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، على اعتماد محدود من الميزانية الأساسية لأعمال التطوير المتعلقة بالآليات المستندة إلى المشاريع، بما في ذلك آلية التنمية النظيفة. وقد نص المقرر نفسه على دعم العمل التشغيلي في إطار آلية التنمية النظيفة من الاعتماد المؤقت لبروتوكول كيوتو ومساهمات الأطراف في الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية التابع لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (ينص المقرر ١٧/م أ-٧ على إمكانية سداد هذه المساهمات في الصندوق الاستئماني عند الطلب). وستكمل الرسوم الخاصة بحالات محددة هذه الموارد، ويقصد بها الرسوم غير القابلة للرد التي يتم تقاضيها من الكيانات المتقدمة بطلبات مقابل خدمات الاعتماد (محددة بمبلغ ١٥ ٠٠٠ دولار ومن مقترحي المشاريع مقابل معالجة طلباتهم الخاصة بتسجيل المشاريع (وهي رسوم تتراوح بين ٥٠٠٠ دولار و٣٠ ٠٠٠ دولار، حسبما أبلغ مؤتمر الأطراف ولاحظ في دورته الثامنة).

١١٠- وبعد تقييم الأنشطة اللازمة والموارد المتاحة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، أعرب مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة عن قلقه إزاء نقص الموارد اللازمة للعمل المتعلق بآلية التنمية النظيفة للجزء المتبقي من فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، وذلك بالمقارنة مع الاحتياجات المشار إليها في المقرر ١٦/م أ-٩ وفي ضوء الاحتياجات التنفيذية والإجرائية والإدارية الإضافية. ولهذا، حث المؤتمر الأطراف على تقديم مساهماتهم على وجه السرعة.

١١١- ووفقاً للفقرة ٨ من المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو، سيكفل مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو استخدام حصة من عائدات أنشطة المشاريع المتعلقة بآلية التنمية النظيفة في حمله أمور منها تغطية النفقات الإدارية. وقد قرر مؤتمر الأطراف في مقرره ١٧/م أ-٧ أن يحدد المؤتمر مستوى حصة العائدات اللازمة لتغطية النفقات الإدارية، بناءً على توصية المجلس التنفيذي.

### باء - العمل المنفذ والإجراءات المتخذة، بما في ذلك المقررات حسب الاقتضاء

#### ١- خطة إدارة آلية التنمية النظيفة لفترة السنتين ٢٠٠٥-٢٠٠٦

١١٢- نظر المجلس، في اجتماعه التاسع عشر، في عناصر خطة لإدارة آلية التنمية النظيفة، ونظر، في اجتماعه العشرين، في مشروع أول وضعته الأمانة رغم عدم توفر الموارد بالكامل. واعتمد المجلس في اجتماعه الحادي والعشرين خطة إدارة آلية التنمية النظيفة للفترة الممتدة من منتصف عام ٢٠٠٥ إلى نهاية عام ٢٠٠٦، كما وردت

في المرفق ٢٥ من التقرير المتعلق بذلك الاجتماع. وتعرض أدناه السمات الأساسية لخطة إدارة آلية التنمية النظيفة للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٦.

#### الهدف

١١٣- توضح الخطة مدى حاجة المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة وهيكل دعمه، فضلاً عن التفاعل بينهما وبين أصحاب المصلحة، إلى الدعم لمواجهة تحديات تنفيذ آلية نامية للتنمية النظيفة.

#### الخدمات التي ينبغي تقديمها

١١٤- يمكن أن تنقسم المهام المقررة للمجلس إلى مهام متصلة بالسياسات ومهام إجرائية ومهام متصلة بالحالات. ومن هذه المهام تنشأ ثلاثة مستويات للعمل يضطلع بها المجلس مباشرة أو يضطلع بها هيكل الدعم تحت إشراف المجلس ومسؤوليته. ومستوى العمل الخاص بحالات محددة هو الأشد عرضة للتغير وعدم إمكانية التنبؤ. ولهذا تعد الأمانة الدراسات الاستقصائية عن الكيانات التشغيلية المعينة والسلطات الوطنية المعينة كل ثلاثة أشهر لتقدير حجم العمل المتوقع. وتشير الدلائل الحالية إلى أنه يمكن توقع ٤٠٠ طلب للتسجيل والإصدار ونحو ٨٠ اقتراحاً للمنهجيات و ٢٠ طلباً للاعتماد حتى نهاية عام ٢٠٠٦.

#### المجلس وهيكل دعمه - عوامل الأداء

١١٥- عند دراسة القدرة على الأداء، ينظر في العناصر الأساسية التالية، بصرف النظر عن مدى توافر الموارد في الوقت المناسب ومدى كفايتها:

(أ) الجهات الفاعلة وأدوارها: المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة وهيكل دعمه؛

(ب) وضع والتزامات أعضاء المجلس وأعضائه المناوبين وأعضاء الأفرقة المتخصصة وأعضاء الأفرقة العاملة والأمانة؛

(ج) طرائق أداء عمل المجلس - بما في ذلك من خلال الأفرقة المتخصصة والأفرقة العاملة واللجان فضلاً عن طبيعة الخدمات واحتياجات الأمانة من الموارد البشرية التي تتناسب معها - وتيسير الاتصالات فيما بين المجلس وهيكل دعمه والمجلس ومع مقترحي المشاريع وأصحاب المصلحة بوجه عام.

#### الجهات الفاعلة وأدوارها

١١٦- تتوقع خطة إدارة آلية التنمية النظيفة أن يواصل المجلس التنفيذي للآلية الاعتماد على هيكل الدعم التالي: نظام يتكون من خبراء يعملون معاً في فريق معني بالمنهجيات وفريق معني بالاعتماد وفي فريق عامل معني بأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج وفريق معني بالمشاريع الصغيرة، ومن الكيانات التشغيلية المعتمدة (بوصفها أداة المجلس" للتصديق على المشاريع والتحقق من وحدات الخفض المعتمد للانبعاثات واعتمادها) ومن الأمانة. وتشمل خطة إدارة آلية التنمية النظيفة رسماً بيانياً يوضح إدارة آلية التنمية النظيفة وهيكل دعمها.

## الوضع والالتزامات

١١٧- إن الوقت الذي يستطيع أعضاء المجلس وأعضاؤه المناوبون تخصيصه للمجلس محدود نظراً لحاجتهم إلى متابعة أعمالهم العادية. ففي المتوسط يستطيع كل عضو أو عضو مناوب أن يخصص ٧,٥ أيام عمل في الشهر لأداء العمل المتعلق بآلية البيئة النظيفة. وهذا القيد يستوجب تعزيز عناصر أخرى من عناصر هيكل الدعم، ولا سيما الأمانة، لضمان مواجهة حجم العمل الضروري في الحدود الزمنية الضيقة التي وضعها كل من اتفاقات مراكش والمجلس. وتوافر الموارد الكافية والتي يمكن التنبؤ بها هو شرط أساسي لضمان وجود هيكل دعم جيد الأداء. وينبغي إجراء رصد متكرر للموارد والاحتياجات التنفيذية وتوفير إنذار مبكر لمواجهة ما قد يطرأ من تباين.

## طرائق أداء العمل

١١٨- تقرر خطة إدارة آلية التنمية النظيفة بأن الآلية مصممة إلى حد كبير كعملية تبدأ من القاعدة وتشرك جهات متعددة فاعلة في قطاعات كثيرة وتتم على الصعيدين القطري والدولي. والتعلم المستمر وعملية التكيف من جميع الجوانب هما أمران ضروريان لتحسين جودة الإسهامات والنتائج. وهذا يستوجب اتصالاً يجرى بمهارة وإجراءات وإرشادات جلية ومتسقة ووضوحاً في المسائل التقنية وتوثيقاً رفيع الجودة. ويسعى المجلس وهيكل دعمه إلى تعزيز قدرتهما على بلوغ هذه الأهداف وعلى تحقيق أقصى قدرة ممكنة على الاستجابة. وبما أن فعاليتهما في الأداء تعتمد اعتماداً كبيراً على النوعية الأصلية للحالات المعروضة والمقترحات المقدمة، فإن الاستخدام التام والمزدوج الاتجاه لمرافق الاتصال ضروري. ومع ذلك، قد تحدث في نظام شديد الدينامية مثل آلية التنمية النظيفة حالات عجز واختناق حتى إذا بذلت قصارى الجهود. كما أن الطابع المعقد والحساسية السياسية التي تتسم بها القضايا قد يستدعيان في بعض الأحيان إحالتها إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو.

## سيناريو دعم آلية التنمية النظيفة حتى نهاية عام ٢٠٠٦

١١٩- وضعت خطة إدارة آلية التنمية النظيفة لتمكين المجلس وهيكل دعمه من أداء مجموعة من المهام المرتقبة. وتمثل السمات الرئيسية لهذا السيناريو الخاص بدعم آلية التنمية النظيفة في ما يلي:

(أ) التسليم بالطابع التنفيذي الأساسي لدور المجلس وبمحدود قدرته. وإنشاء لجنة تنفيذية للمجلس التنفيذي لتيسير عملية صنع القرار

(ب) توسيع الأفرقة المتخصصة والأفرقة العاملة في منتصف عام ٢٠٠٥ (في حالة الفريق المعني بالمنهجيات)، ومواصلة تعزيزها لكي تستجيب للمهام الموسعة وتحسن أداءها. وينبغي إنشاء هيئة لمعالجة تسجيل المشاريع وإصدار وحدات الحفض المعتمد للانبعاثات

(ج) ينبغي أن تتحمل الأمانة الجانب الرئيسي من عبء العمل المتزايد. كما يتعين عليها زيادة الإسهامات التقنية والإجرائية في هذه العملية، إلى جانب مواصلة مهامها المتعلقة بإدارة العملية ودعم الاتصال. ويتطلب ذلك توفير موارد مالية ملائمة في الوقت المناسب وبشكل مستمر يسمح بتوظيف ما يكفي من القدرات البشرية المؤهلة. وبالإضافة إلى زيادة مستويات الموظفين، ينبغي تعزيز شبكة الخبراء المتخصصين بحيث تتمكن الأمانة من الاعتماد عليهم خلال مهلة قصيرة للحصول على إسهامات تقنية معمقة. وبذلك يمكن بلوغ مستويات

رفيعة من الكفاءة التقنية والمرونة وسرعة التجهيز ومن ثم من الكفاءة وفعالية التكلفة في معالجة الطلب المتزايد على خدمات آلية التنمية النظيفة

(د) يتطلب هيكل دعم آلية التنمية النظيفة داخل الأمانة، الموجود في فرع آلية التنمية النظيفة في إطار برنامج الآليات القائمة على المشاريع، الذي شتمله مجموعة الآليات والتكيف والامتثال والتكنولوجيا والعلم المزمع إنشاؤها، توسيع قاعدة الموظفين لدراسة المسائل الفنية (المنهجيات والتسجيل والإصدار والاعتماد) على النحو التالي: في المرحلة الأولى (أواخر عام ٢٠٠٥/أوائل عام ٢٠٠٦)، زيادة العدد من أربعة إلى عشرة موظفين فنيين؛ وفي المرحلة الثانية (بداية عام ٢٠٠٦)، تعيين مدير لآلية التنمية النظيفة وموظفين اثنين آخرين لمسائل الاعتماد والمنهجيات وموظفين اثنين من فئة الخدمات العامة؛ وفي المرحلة الثالثة (قبل منتصف عام ٢٠٠٦) يُعين، حسب الاحتياجات الإضافية المحددة في خطة إدارة آلية التنمية النظيفة، ثلاثة موظفين فنيين آخرين للتسجيل والإصدار وموظف فني للدعم في مجال تكنولوجيا المعلومات، وأربعة موظفين من فئة الخدمات العامة للعمل في الوحدات المختصة. ومن المقرر أن ينتهي تماماً في النصف الأول من عام ٢٠٠٦ إنشاء هيكل دعم الأمانة في العمل المتعلق بآلية التنمية النظيفة، بما في ذلك تعزيز القدرات الإدارية والتقنية

(هـ) ستجرى زيادة القدرات والأنشطة متى أصبحت الموارد متوفرة. وقد رصدت في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ موارد لتمويل بعض التدابير التي ستتخذ في عام ٢٠٠٦، مثل توسيع الفريق المعني بالمنهجيات، وعقد المزيد من الاجتماعات كل عام وتعزيز دعم الأمانة للعمل المنهجي والوثائق. بيد أن رفع مستوى الأنشطة الوارد شرحه في هذه الخطة الإدارية لآلية التنمية النظيفة للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٦ يتطلب موارد إضافية من التمويل التكميلي (انظر الجدول ٧ أدناه).

#### تعزيز أداء المجتمع الأوسع لآلية التنمية النظيفة

١٢٠- تُركز خطة إدارة آلية التنمية النظيفة على تعزيز المجلس وهيكل دعمه. ولجعل أداء آلية التنمية النظيفة متفقاً مع المطلوب في اتفاقات مراكش، من الضروري أن تمتلك عناصر النظام الأخرى، مثل واضعي المشاريع/المشاركين في المشاريع والكيانات المعينة والسلطات الوطنية المعنية، القدرات اللازمة لتحقيق ذلك. وعلى الرغم من أن بناء وتعزيز قدرة الجهات الفاعلة كل منها على حدة لا يندرج ضمن نطاق هذه الخطة الإدارية لآلية التنمية النظيفة، تجري التوعية بآلية التنمية النظيفة وتعزيز الإمام بها عبر الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ ومرفق أنباء آلية التنمية النظيفة وكذلك من خلال جهود الاتصال التي يبذلها كل من المجلس والأمانة. وستقوم خطة إدارة آلية التنمية النظيفة بإدخال المزيد من التحسينات في هذا الصدد. ولتلبية احتياجات محددة لبناء القدرات، من المتوقع أن تحقق الأطراف المهمة استفادة تامة من المبادرات الحالية التي قدمت على مختلف المستويات.

#### ٢- الموارد اللازمة للعمل المتصل بإطار آلية التنمية النظيفة

١٢١- خلال الفترة المشمولة بالتقرير، قام المجلس التنفيذي برصد واستعراض الاحتياجات من الموارد وحالة الموارد المتاحة للعمل المتصل بآلية التنمية النظيفة، مستنداً في ذلك إلى التقارير التي قدمتها الأمانة في كل اجتماع من اجتماعات

المجلس. وترد معلومات شاملة عن أربعة مجالات رئيسية للأنشطة (اجتماع وأنشطة المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة، والأنشطة المتصلة بالأفرقة المتخصصة والأفرقة العاملة، وتيسير الحصول على المساعدة في ترتيبات التمويل (المادة ١٢-٦)، وأنشطة الأمانة لدعم ميادين العمل المذكورة آنفاً) والاحتياجات من الموارد، في وثيقة المشروع المعنونة "دعم عمليات آلية التنمية النظيفة" التي تشمل الفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٧ والتي تستخدم في جمع الأموال. وهذه الوثيقة تتضمن معلومات عن الاعتمادات التي رصدت في الميزانية البرنامجية للاتفاقية الإطارية للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ وعن الاعتمادات المرصودة في الميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وتبين الاحتياجات التي يجب تغطيتها من التمويل التكميلي. وترد تفاصيل ذلك في الجدول ٧ أدناه الذي يتضمن أيضاً معلومات عن الإنفاق في عام ٢٠٠٤.

#### الجدول ٧- الإنفاق في عام ٢٠٠٤ والميزانيات الخاصة بالفترة من ٢٠٠٥ إلى ٢٠٠٧

مجال النشاط	٢٠٠٤ (النفقات)	الميزانية ٢٠٠٥	الميزانية ٢٠٠٦	الميزانية ٢٠٠٥-٢٠٠٦	الميزانية ٢٠٠٧	المجموع ٢٠٠٧-٢٠٠٦
اجتماعات وأنشطة المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة	٢٥٠ ٨٧٤	٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠
الأنشطة المتصلة بالأفرقة المتخصصة والأفرقة العاملة	٧٣٥ ٥٠٦	١ ٣٤٦ ٣٠٠	١ ٥٥٠ ٥٠٠	٢ ٨٩٦ ٨٠٠	١ ٥١٥ ٦٠٠	٣ ٠٦٦ ١٠٠
تيسير الوصول إلى المساعدة في ترتيبات التمويل (المادة ١٢-٦)	صفر	١٥٠ ٠٠٠	١٣٢ ٠٠٠	٢٨٢ ٠٠٠	١٣٢ ٠٠٠	٢٦٤ ٠٠٠
أنشطة الأمانة لدعم مجالات العمل المذكورة أعلاه	٧١١ ٢٧٦	٣ ٢٤١ ٥٣٥	٥ ٥٤٦ ٦٨٠	٨ ٧٨٨ ٢١٥	٥ ٥٤٦ ٦٨٠	١١ ٠٩٣ ٣٦٠
المجموع الفرعي	١ ٦٩٧ ٦٥٦	٥ ٠٣٧ ٨٣٥	٧ ٥٢٩ ١٨٠	١٢ ٥٦٧ ٠١٥	٧ ٤٩٤ ٢٨٠	١٥ ٠٢٣ ٤٦٠
النفقات العامة (١٣ في المائة)	٢٢٠ ٦٩٥	٦٥٤ ٩١٩	٩٧٨ ٧٩٣	١ ٦٣٣ ٧١٢	٩٧٤ ٢٥٦	١ ٩٥٣ ٠٥٠
<b>المجموع (من التمويل التكميلي)</b>	<b>١ ٩١٨ ٣٥١</b>	<b>٥ ٦٩٢ ٧٥٤</b>	<b>٨ ٥٠٧ ٩٧٣</b>	<b>١٤ ٢٠٠ ٩٧٣</b>	<b>٨ ٤٦٨ ٥٣٦</b>	<b>١٦ ٩٧٦ ٥١٠</b>
<b>المجموع (من الميزانية البرنامجية للاتفاقية الإطارية)<sup>١</sup></b>	<b>٦٠٠ ٠٠٠</b>	<b>١ ٣٥٠ ٥٠٨</b>	<b>٢ ٢٩٦ ٦٤٥</b>	<b>٣ ٣٨٢ ٩٣٧</b>	<b>٢ ٢٦٢ ٠٦٨</b>	<b>٤ ٥٥٨ ٧١٢</b>
<b>المجموع</b>	<b>٢ ٥١٨ ٣٥١</b>	<b>٧ ٠٤٣ ٢٦٢</b>	<b>١٠ ٨٠٤ ٦١٨</b>	<b>١٧ ٥٨٣ ٦٦٤</b>	<b>١٠ ٧٣٠ ٦٠٤</b>	<b>٢١ ٥٣٥ ٢٢٢</b>

(أ) المبلغ الخاص لعام ٢٠٠٤ هو مبلغ تقديري للجزء المنفق على أنشطة آلية التنمية النظيفة. والمبلغ الخاص لعام ٢٠٠٥ يشير إلى الاعتماد المؤقت لبروتوكول كيوتو. والمبالغ المخصصة لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ تشمل الأنشطة المشار إليها في الميزانية البرنامجية للاتفاقية الإطارية التي أوصى بأن يعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة وأن يقرها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى.

#### الموارد الإضافية المتاحة في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥) والعجز الحالي

١٢٢- منذ بدء آلية التنمية النظيفة، واستجابةً لدعوات مؤتمر الأطراف، والنداءات المتكررة للمجلس التنفيذي ورسائل الأمين التنفيذي إلى الأطراف، قام ١٧ طرفاً، منها ١٣ (حدد بعلامة النجمة في القائمة أدناه) خلال الفترة المشمولة بالتقرير بتقديم إسهام سخي أو التعهد بالمساهمة في آلية التنمية النظيفة، وهذه الأطراف هي: الاتحاد الأوروبي\*، وإسبانيا\*، وألمانيا\*، وأيرلندا\*، وإيطاليا، وبلجيكا\*، والدانمرك، والسويد\*، وسويسرا\*، وفرنسا\*، وكندا\*،

ولكسمبرغ، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية\*، والنرويج\*، والنمسا\*، وهولندا\*، واليابان . وبذلك يصل مجموع التبرعات المقدمة من الأطراف منذ عام ٢٠٠٢ إلى ٦,٠٢ ملايين دولار (٣ ملايين دولار في فترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، و١,٢٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٤، و١,٧٨ مليون دولار في الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠٠٥ - مقابل تعهدات بمبلغ قدره ٣,٤٠ ملايين دولار). وتحظى هذه التبرعات بالتقدير البالغ.

١٢٣- وعلاوةً على ذلك، تم تحصيل رسوم على طلبات الاعتماد والتسجيل. فالكيان المتقدم بطلب الاعتماد يدفع رسماً قدره ١٥ ٠٠٠ دولار وقت تقديم الطلب. ومنذ بدء عملية الاعتماد، تم تلقي مبلغ ٨٠٩ ٤٤٩ دولارات من ٣٠ كياناً مقدماً لطلب، بالإضافة إلى كيانين مقدمين لطلب من البلدان النامية اختاراً دفع الرسم على أقساط. وخلال فترة الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠٠٥، تم تلقي مبلغ ٩٩٤ ٧٤ دولاراً من خمسة كيانات متقدمة بطلبات. ويعتبر رسم التسجيل بمثابة دفعة أولية على حساب حصة العائدات التي ستستخدم في المستقبل لتغطية النفقات الإدارية. ويتوقف الرسم على حجم نشاط المشروع المقترح لآلية التنمية النظيفة: ويمكن أن يتراوح بين حد أدنى قدره ٥ ٠٠٠ دولار (لمشروع يحدث تخفيضاً بحد أقصى ١٥ ٠٠٠ طن من معادل ثاني أكسيد الكربون سنوياً في المتوسط على مدى فترة الاستحقاق) وبين حد أقصى قدره ٣٠ ٠٠٠ دولار (لمشروع يفضي إلى تخفيض يتجاوز في المتوسط ٢٠٠ ٠٠٠ طن من معادل ثاني أكسيد الكربون في السنة على مدى فترة الاستحقاق). ومنذ بدء عملية التسجيل، تم تلقي ٥٢٤ ٥٧٩ دولاراً، منها ٦٠٠ ٤٣٩ دولار خلال الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠٠٥.

١٢٤- ولغاية ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، قلّ المبلغ الكلي للموارد التكميلية المتاحة كثيراً عن الموارد اللازمة لتنفيذ المجموعة الكاملة للأنشطة المعتمت تنفيذها في عام ٢٠٠٥. وبلغت الموارد التي تم تلقيها إلى الآن ٣,٨٧ ملايين دولار مقابل احتياجات مقدرة بمبلغ ٥,٦٩ ملايين دولار. وبالتالي، بلغت الفجوة في الموارد ١,٨٢ مليون دولار للفترة المتبقية من عام ٢٠٠٥ و١٠,٣٣ ملايين دولار لغاية نهاية عام ٢٠٠٦.

١٢٥- وبالنظر إلى عدم استقرار حالة الموارد، طلب المجلس التنفيذي، في اجتماعه الثامن عشر المعقود في شباط/فبراير ٢٠٠٥، إلى الأمين التنفيذي ورئيس المجلس التنفيذي توجيه رسالة مشتركة إلى وزراء الدول المساهمة المحتملة. ودأب المجلس على تكرار الدعوة الموجهة من مؤتمر الأطراف إلى الأطراف لتقديم مساهماتها من أجل العمل المتعلق بآلية التنمية النظيفة حتى يمكن تنفيذه بطريقة قابلة للتنبؤ بها ومستدامة.

الإنفاق في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (لغاية ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥)

١٢٦- في عام ٢٠٠٤، سجلت النفقات المخصصة للعمل المتعلق بآلية التنمية النظيفة مجموعاً قدره ٢,٥ مليون دولار، يشمل مبلغاً قدره ١,٩ مليون دولار يغطيه تمويل تكميلي ومبلغاً تقديرياً قدره ٠,٦ مليون دولار تُغطيه الميزانية الأساسية. وخلال فترة الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠٠٥، وصلت نفقات الأنشطة التنفيذية إلى ٢,٢١ مليون دولار تمت تغطيتها من التمويل التكميلي. وبالإضافة إلى ذلك، ثمة مبلغ قدره ١,٣٥ مليون دولار تم رصده في الميزانية الأساسية للاتفاقية الإطارية من أجل العمل المتعلق بآلية التنمية النظيفة (في إطار الاعتماد المؤقت لبروتوكول كيوتو). وبذلك يصل مجموع النفقات في عام ٢٠٠٥ حتى الآن إلى نحو ٣,٦ ملايين دولار بالنسبة إلى الأشهر الـ ٢١ الأولى من فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ إلى نحو ٦ ملايين دولار.

## الاحتياجات من الموارد حتى عام ٢٠٠٧

١٢٧- مع مراعاة الاحتياجات المترتبة على خطة إدارة آلية التنمية النظيفة لعام ٢٠٠٥، قدرت الاحتياجات من الموارد لعمليات آلية التنمية النظيفة بمبلغ قدره ٧ ملايين دولار حتى نهاية هذا العام منها مبلغ ٥,٦٩ ملايين دولار يفترض تغطيتها من الموارد التكميلية. وتقدر الاحتياجات من الموارد التكميلية في الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، الناشئة عن الزيادة الكبيرة المتوقعة في الأنشطة والتي تشمل اعتمادات خطة إدارة آلية التنمية النظيفة، بمبلغ ١٧ مليون دولار (٨,٥ مليون دولار في السنة، بأسعار عام ٢٠٠٥). وتصل الاعتمادات المخصصة لآلية التنمية النظيفة في الميزانية البرنامجية للاتفاقية الإطارية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، المعروضة على مؤتمر الأطراف لاعتمادها في دورته الحادية عشرة وعلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو لإقرارها في دورته الأولى، إلى مبلغ ٤,٦ ملايين دولار. وبذلك يصل مجموع الاحتياجات من الموارد في الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ إلى نحو ٢١,٥ مليون دولار.

١٢٨- وحتى مع حدوث تدفق كبير للرسوم من طلبات التسجيل المتوقعة، فإن هناك حاجة حلية لاستمرار التبرعات من الأطراف لدعم العمل المتعلق بآلية التنمية النظيفة في عام ٢٠٠٥ وفي فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وبتشغيل آلية التنمية النظيفة بأسلوب مخطط ومستدام، يوصي المجلس بأن يوجه مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو نداء عاجلاً إلى الأطراف لتقديم المزيد من التبرعات إلى الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية التابع للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ. فهذا الدعم ضروري لمواجهة الزيادة الكبيرة الأخرى المتوقعة في الأنشطة في الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

### حصة الإيرادات اللازمة لتغطية النفقات الإدارية لآلية التنمية النظيفة

١٢٩- وضع المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة، في اجتماعه الحادي والعشرين، توصية بشأن حصة الإيرادات اللازمة لتغطية النفقات الإدارية لآلية التنمية النظيفة لعرضها على مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو لاعتمادها في دورته الأولى. ومن المتوقع في حالة موافقة مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو على النهج الموصى به أن تزداد هذه الإيرادات أهمية مع بلوغ تدفق الحالات الخاصة بآلية التنمية النظيفة ووحدات الخفض المعتمد للانبعاثات مستوى عالٍ. ويتوقع أن تغطي الإيرادات قدرًا كبيراً من نفقات الأنشطة التنفيذية بدءاً من فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

## خامساً - موجز عن المقررات

١٣٠- وفقاً للمادة ٣٨ من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، يتاح التقرير المتعلق بكل اجتماع من اجتماعات المجلس على الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة بشأن تغير المناخ.

١٣١- ووافق المجلس على تنفيذ الحكم الوارد في الفقرة ١٧ من طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة، والذي يقضي بأن تتاح مقررات المجلس للجمهور بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست كافة، من خلال إدراج المقررات أو الإشارة إليها (على نحو يبين مكانها على الموقع الإلكتروني لآلية التنمية النظيفة التابعة للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ) في تقرير المجلس السنوي المقدم إلى مؤتمر الأطراف (انظر كذلك الفرع الأول - باء).



المرفق الأول

قائمة بأنشطة المشاريع المسجلة لآلية التنمية النظيفة في عام ٢٠٠٥،

لغاية ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥

التخفيضات <sup>(ب)</sup>	المهجيّة <sup>(د)</sup>	الأطراف الأخرى	الأطراف المضيفة	اسم المشروع	تاريخ التسجيل
٢٤ ٩٢٨	AMS-I.D	المملكة المتحدة	فيجي	Vaturu and Wainikasou Hydro Projects	١ تشرين الأول/أكتوبر
٣٧ ٢١٣	AMS-I.D	إسبانيا	بنما	Los Algarrobos Hydroelectric Project (Panama)	١ تشرين الأول/أكتوبر
٢٢ ٠٠٠	AMS-I.D	المملكة المتحدة	الهند	SRS Bagasse Cogeneration Project	٢٣ أيلول/سبتمبر
٢٨ ٦٥١	AMS-I.D	فرنسا	المغرب	Tétouan Wind Farm Project for Lafarge Cement Plant	٢٣ أيلول/سبتمبر
٨٠ ٠٠٠	ACM0001 ACM0002		بنغلادش	Landfill Gas Extraction and Utilization at the Matuail Landfill site, Dhaka, Bangladesh	١٧ أيلول/سبتمبر
٥٨٨ ٨٨٩	AM0011	هولندا	الأرجنتين	landfill gas extraction on the landfill Villa Dominico, Buenos Aires, Argentina	١٧ أيلول/سبتمبر
٨٤ ٠٨٣	AM0006	كندا اليابان	شيلي	Methane capture and combustion from swine manure treatment for Corneche and Los Guindos	٢ أيلول/سبتمبر
٢٤٧ ٤٢٨	AM0006	كندا اليابان	شيلي	Methane capture and combustion from swine manure treatment for Pocillas and La Estrella	٢ أيلول/سبتمبر
٧٨ ٨٦٧	AM0006	كندا اليابان	شيلي	Methane capture and combustion from swine manure treatment for Peralillo	٢ أيلول/سبتمبر
٦ ٥٨٠	AMS-I.C AMS-II.C AMS-II.E		جنوب أفريقيا	Kuyasa low-cost urban housing energy upgrade project, Khayelitsha (Cape Town; South Africa)	٢٧ آب/أغسطس
٣٧ ٠٣٢	AMS-I-D	إيطاليا	هندوراس	La Esperanza Hydroelectric Project	١٩ آب/أغسطس
٦٦٤ ٦٧٤	AM0002	اليابان المملكة المتحدة	البرازيل	Salvador da Bahia Landfill Gas Management Project	١٥ آب/أغسطس
٢٦ ٣٠٠	AMS-I.D		الهند	clarion 12 MW (Gross) India Renewable Sources	٦ آب/أغسطس
١٦ ٣٧٤	AMS-I.D		الهند	5 MW Dehar Grid-connected SHP in Himachal Pradesh, India	١٨ تموز/يوليه

التخفيضات <sup>(ب)</sup>	المنهجية <sup>(أ)</sup>	الأطراف الأخرى	الأطراف المضيفة	اسم المشروع	تاريخ التسجيل
١٩ ٤٣٨	AM0008	اليابان	شيلي	Graneros Plant Fuel Switching Project	١٨ تموز/يوليه
٥١ ٤٢٩	AM0005	هولندا	الصين	Huitengxile Windfarm Project	٢٦ حزيران/يونيه
٨٢ ٦٨٠	AM0003	ـ(ج)	بوليفيا	Santa Cruz Landfill gas combustion project	٣ حزيران/يونيه
٣٧ ٤٦٦	AMS-I.D	ـ(ج)	هندوراس	Cortecito and San Carlos Hydroelectric Project	٣ حزيران/يونيه
٣١ ٣٧٤	AMS-I.D	هولندا	الهند	Biomass in Rajasthan-Electricity generation from mustard crop residues	٢٣ أيار/مايو
٥٢٤	AMS-I.A	اليابان	بوتان	e7 Bhutan Micro Hydro Power CDM Project	٢٣ أيار/مايو
٣٥ ٦٦٠	AMS-I.D	ـ(ج)	هندوراس	Cuyamapa Hydroelectric Project	٢٣ نيسان/أبريل
١ ٤٠٠ ٠٠٠	AM0001	اليابان	جمهورية كوريا	HFC decomposition project in Ulsan	٢٤ آذار/مارس
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	AM0001	اليابان هولندا المملكة المتحدة	الهند	Project for GHG emission reduction by thermal oxidation of HFC23 in Gujarat, India	٨ آذار/مارس
١٧ ٨٠٠	AMS-I.D	فنلندا	هندوراس	Rio Blanco Small Hydroelectric Project	١١ كانون الثاني/يناير
٦٧٠ ١٣٣	AM0003	هولندا	البرازيل	Brazil NovaGerar Landfill Gas to Energy Project	١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤

(أ) المختصر AM يعني المنهجية الموافق عليها لنشاط مشروع عادي الحجم، والمختصر ACM يعني المنهجية الموحدة الموافق عليها، والمختصر

AMS يعني المنهجية الموافق عليها لنشاط مشروع صغير الحجم.

(ب) أطنان من معادل ثاني أكسيد الكربون في السنة (وفقاً لما ذكره المشاركون في المشروع).

(ج) لا توجد أطراف أخرى مشاركة.

## المرفق الثاني

### توصيات بشأن حصة الإيرادات اللازمة المستخدمة لتغطية النفقات الإدارية لآلية التنمية النظيفة

١ - تستند التوصيات المقدمة من المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الأولى بشأن حصة الإيرادات اللازمة لتغطية النفقات الإدارية لآلية التنمية النظيفة إلى المبادئ التالية:

(أ) ينبغي أن يكون النهج المتبع مباشراً وبسيطاً للجانب القائم بالدفع والجانب المتلقي

(ب) ينبغي أن تتاح لوضعي المشاريع إمكانية التنبؤ بالتكاليف

(ج) ينبغي عدم تحمل تكاليف إضافية للمعاملات

(د) ينبغي أن يحقق النهج العدالة بين أحجام المشاريع، مع مراعاة الأفضليات التي تنص عليها مقررات مؤتمر الأطراف (تطبيق معدل مخفض بالنسبة لأنشطة المشاريع الصغيرة لآلية التنمية النظيفة وأنشطة المشاريع الصغيرة للتحريج وإعادة التحريج)

(هـ) ينبغي أن يتيح النهج إمكانية التنبؤ بالعائدات لتغطية نفقات التشغيل حتى يمكن تقديم خدمات آلية التنمية النظيفة حسب الاقتضاء وعند الاقتضاء.

٢ - وتحدد الحصة الإيرادات اللازمة لتغطية النفقات الإدارية لآلية التنمية النظيفة بمبلغ ٠,٢٠ دولار لكل وحدة صادرة من وحدات الخفض المعتمد للانبعاثات.

٣ - ولا تُغير الحصة من الإيرادات اللازمة لتغطية النفقات الإدارية من متطلبات سجل آلية التنمية النظيفة.

٤ - لا يصبح إصدار وحدات الخفض المعتمد للانبعاثات، وفقاً لاتفاق التوزيع، نافذاً إلا بعد تلقي الحصة من الإيرادات اللازمة لتغطية النفقات الإدارية.

٥ - ويعادل رسم التسجيل المنقح حصة الإيرادات مضروبة في متوسط للانخفاض السنوي المتوقع لانبعاثات نشاط المشروع خلال فترة الاستحقاق الخاصة به. ولا يدفع أي رسم تسجيل لأنشطة مشروع آلية التنمية النظيفة يقل متوسط انبعاثاته السنوي خلال فترة الاستحقاق عن ١٥ ٠٠٠ طن من معادل ثاني أكسيد الكربون.

٦ - ويخصم رسم التسجيل من حصة الإيرادات اللازمة لتغطية النفقات الإدارية. والواقع أن رسم التسجيل هو مبلغ يسدّد مقدماً من حصة الإيرادات اللازمة لتغطية النفقات الإدارية لعمليات خفض الانبعاثات التي نفذت خلال العام الأول. وفي حال عدم تسجيل نشاط ما، يُرد أي رسم تسجيل يزيد عن ٣٠ ٠٠٠ دولار.

٧- وسينظر مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الثالثة في مسألة إعادة النظر في رسم التسجيل والحصة من الإيرادات اللازمة لتغطية النفقات الإدارية، بما في ذلك وتيرة عمليات إعادة النظر في المستقبل.

٨- وسيقدم المجلس في وقت لاحق توصية بشأن الحصة من الإيرادات لأنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج والمشاريع الصغيرة للتحريج وإعادة التحريج.

٩- وإلى أن يتخذ مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو قراراً بشأن التوصيات الواردة أعلاه، يواصل المجلس تطبيق ممارسته الحالية المتعلقة برسوم التسجيل، ويقوم المدير الإداري لسجل آلية التنمية النظيفة بتنفيذ تعليمات إصدار بحيث تصدر وحدات الخفض المعتمد للانبعاثات في الحساب المعلق، ليضمن بذلك إنشاء هذه الوحدات وتخصيصها لنشاط مشروع محدد لآلية التنمية النظيفة. وحالما يتخذ مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو قراراً، سينفذ كل من المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة والمدير الإداري لسجل آلية التنمية النظيفة الخطوات المطلوبة.

-----